

**NACIONES**



**UNIDAS**

**INFORME  
DE LA  
COMISION PARA LA INFORMACION  
SOBRE  
TERRITORIOS NO AUTONOMOS**

**ASAMBLEA GENERAL**

Documentos Oficiales: 11.º periodo de sesiones

Suplemento No. 15 (A/3127)

Nueva York, 1956

**NACIONES UNIDAS**

**INFORME  
DE LA  
COMISION PARA LA INFORMACION  
SOBRE  
TERRITORIOS NO AUTONOMOS**



**ASAMBLEA GENERAL**

Documentos Oficiales: 11.º período de sesiones  
Suplemento No. 15 (A/3127)

Nueva York, 1956

#### NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La simple mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

## INDICE

### Parte I

#### INFORME DE LA COMISION PARA LA INFORMACION SOBRE TERRITORIOS NO AUTONOMOS

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. Constitución de la Comisión .....	1 - 6	1
II. Mesa.....	7	1
III. Subcomisión .....	8	1
IV. Programa .....	9	2
V. Declaraciones preliminares .....	10 - 13	2
VI. Situación de la enseñanza.....	14 - 35	2
VII. Condiciones sociales.....	36 - 44	4
VIII. Situación económica.....	45 - 51	5
IX. Colaboración internacional con respecto a la situación económica, social y de la enseñanza .....	52 - 64	5
X. Cuestiones generales relativas a los resúmenes y análisis pre- parados por el Secretario General.....	65 - 71	7
XI. Procedimientos para examinar las comunicaciones relativas a la cesación del envío de la información transmitida en virtud del inciso e del Artículo 73 de la Carta .....	72 - 86	8
XII. Futuros trabajos de la Comisión .....	87 - 94	10
ANEXO I. Programa de la Comisión .....		11
ANEXO II. Resolución que se presenta a la Asamblea General para su consideración .....		12

### Parte II

#### INFORME SOBRE LA EDUCACION EN LOS TERRITORIOS NO AUTONOMOS

I. Introducción .....	1 - 10	13
II. Evolución general.....	11 - 18	14
III. Ampliación de la enseñanza primaria.....	19 - 24	16
IV. Enseñanza de adultos .....	25 - 32	17
V. Educación femenina .....	33 - 35	18
VI. Enseñanza técnica y profesional.....	36 - 39	18
VII. Educación secundaria.....	40 - 46	19
VIII. Formación profesional y situación de los maestros .....	47 - 56	19
IX. Enseñanza superior .....	57 - 62	21
X. Financiamiento de la enseñanza .....	63 - 66	22
XI. Participación local en el desarrollo de la enseñanza.....	67 - 70	22
XII. Relaciones raciales en la educación.....	71 - 81	22
XIII. Colaboración internacional y regional en materias técnicas y científicas.....	82 - 87	23
ANEXO. Estudios sobre la condición de la educación en los territorios no autónomos presentados ante la Comisión en 1956 .....		25

## Parte I

# INFORME DE LA COMISION PARA LA INFORMACION SOBRE TERRITORIOS NO AUTNOMOS

## I. CONSTITUCION DE LA COMISION

1. La Asamblea General, por su resolución 933 (X) aprobada el 8 de noviembre de 1955, decidió prorrogar, por un nuevo período de tres años, el mandato de la Comisión para la Información sobre Territorios no Autónomos en las mismas condiciones establecidas en las resoluciones 332 (IV) y 646 (VII).

2. En la resolución 933 (X) en que se determinan las atribuciones de la Comisión se dispone que la Asamblea General:

"5. Encarga a la Comisión que examine, dentro del espíritu de los párrafos 3 y 4 del Artículo 1 y del Artículo 55 de la Carta, los resúmenes y análisis de la información transmitida en virtud del inciso e del Artículo 73 de la Carta acerca de las condiciones económicas, sociales y educativas en los territorios no autónomos, así como cualesquiera documentos preparados por los organismos especializados y cualesquiera informes o información sobre las medidas adoptadas en cumplimiento de las resoluciones aprobadas por la Asamblea General relativas a las condiciones económicas, sociales y educativas en los territorios no autónomos;

"6. Encarga a la Comisión que presente a la Asamblea General, en sus períodos ordinarios de sesiones, informes que contengan las recomendaciones sobre procedimiento que la Comisión estime adecuadas y las proposiciones de fondo que estime conveniente formular acerca de cuestiones técnicas de interés general, pero que no se refieran a ningún territorio en particular."

3. Con relación al programa de trabajo de la Comisión, la Asamblea General consideró en su resolución 933 (X):

"Que la Comisión, sin perjuicio del examen anual de todas las cuestiones técnicas enumeradas en el inciso e del Artículo 73 de la Carta debería estudiar sucesivamente y con especial atención la situación de la enseñanza y las condiciones económicas y sociales, y debería examinar la información transmitida a este respecto a la luz de los informes que la Asamblea General hubiese aprobado relativas a estas condiciones en los territorios no autónomos."

4. La Comisión está constituida por 14 Estados Miembros: los siete Estados Miembros que transmiten información sobre los territorios no autónomos y un número igual de Estados Miembros elegidos por la Cuarta Comisión en nombre de la Asamblea General. La lista de Estados Miembros durante 1956 fué la siguiente:

### Estados Miembros que transmiten información

Australia  
Bélgica  
Estados Unidos de América  
Francia  
Nueva Zelandia  
Países Bajos  
Reino Unido de Gran Bretaña  
e Irlanda del Norte

### Estados Miembros elegidos

Birmania  
China  
Guatemala  
India  
Irak  
Perú  
Venezuela

Todos los Miembros estuvieron presentes en el séptimo período de sesiones de la Comisión, con excepción de Bélgica.

5. La Comisión se reunió en Nueva York, en la Sede de las Naciones Unidas, y celebró 19 sesiones entre el 27 de abril y el 22 de mayo de 1956.

6. Asistieron a las sesiones de la Comisión y participaron en los debates los representantes de los siguientes organismos especializados: la Organización Internacional del Trabajo, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura y la Organización Mundial de la Salud.

## II. MESA

7. En su sesión de apertura del 27 de abril, la Comisión eligió por aclamación la mesa siguiente:

<u>Presidente:</u>	Sr. Emilio Arenales Catalán (Guatemala)
<u>Vicepresidente:</u>	Sr. Adnan Pachachi (Irak)
<u>Relator:</u>	Sr. J. Vixseboxse (Países Bajos)

## III. SUBCOMISION

8. En su 139a. sesión, la Comisión nombró una Subcomisión encargada de preparar un informe especial acerca de la situación de la enseñanza en los territorios no autónomos. Dicha Subcomisión estuvo integrada por los representantes de Australia, Birmania, Estados Unidos de América, Francia, Guatemala, India, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Venezuela y contó con la asistencia del Relator. La Subcomisión eligió Presidente al Sr. T. W. Cutts, representante de Australia. Celebró seis sesiones entre el 9 y el 15 de mayo.

#### IV. PROGRAMA

9. En su 133a. sesión, la Comisión consideró el programa provisional preparado por el Secretario General. A propuesta del representante de la India, decidió por 5 votos contra 2 y 6 abstenciones incluir en el tema 4 un nuevo punto titulado "Relaciones raciales en la educación". También decidió reemplazar el punto d) del tema 7 del programa provisional relativo a los futuros estudios sobre la situación económica, por un tema aparte relativo a los futuros trabajos de la Comisión. El programa, con esas modificaciones quedó aprobado, y figura en el Anexo I del presente informe.

#### V. DECLARACIONES PRELIMINARES

10. En la 133a. sesión, el representante de la India observó que la Comisión no había seguido ningún procedimiento especial al proceder a la verificación de los poderes de los representantes acreditados ante la misma. Dejó constancia de la opinión de su Gobierno con relación a la representación de China. Con respecto a la misma cuestión expresaron sus opiniones los representantes de Australia, Birmania, China, Estados Unidos de América y Francia.

11. En la misma sesión, el representante de Francia reiteró las declaraciones formuladas por su delegación en anteriores sesiones de la Comisión relativas a la posición de su Gobierno con respecto a su participación en las labores de la Comisión. A continuación, los representantes de Australia y el Reino Unido hicieron referencias a las reservas de sus respectivos Gobiernos. El representante de Guatemala expuso la posición de su Gobierno en cuanto a la competencia de la Comisión.

12. En la 134a. sesión, los representantes de Guatemala y del Reino Unido reservaron la posición de sus respectivos Gobiernos con respecto a la soberanía sobre el Territorio de Belice (Honduras Británica).

13. En la 135a. sesión, el representante de la India declaró que, en vista de que la soberanía sobre la Nueva Guinea Neerlandesa (Irián Occidental) es motivo de controversia, deseaba reservar la posición de su Gobierno. En las 135a. y 136a. sesiones, los representantes de Birmania e Irak reservaron asimismo la posición de sus respectivos Gobiernos. El representante de los Países Bajos reafirmó la soberanía de facto y de jure de su Gobierno sobre la Nueva Guinea Neerlandesa.

#### VI. SITUACION DE LA ENSEÑANZA

14. De acuerdo con las disposiciones de la resolución 933 (X) de la Asamblea General la Comisión, en su séptimo período de sesiones, prestó especial atención al examen de la información sobre la enseñanza en los territorios no autónomos. Como personas calificadas especialmente en los campos técnicos de competencia de la Comisión fueron adscritos a las delegaciones de los Estados Unidos de América, Francia, Guatemala, los Países Bajos y el Reino Unido, asesores especialistas en educación.

15. Desde la 134a. hasta la 144a. sesiones inclusive, la Comisión examinó la situación de la enseñanza

en los territorios no autónomos, que figuraba como tema 4 de su programa. Formularon declaraciones los representantes de Australia, Birmania, China, los Estados Unidos de América, Francia, Guatemala, India, Irak, Nueva Zelandia, Países Bajos, Perú, Reino Unido, Venezuela y el representante de UNESCO.

16. Después del debate general, la Comisión examinó algunos aspectos concretos de la enseñanza: supresión del analfabetismo, el suministro de material de lectura para los que principian a leer, la merma escolar y el atraso de los alumnos en las escuelas primarias, la enseñanza secundaria, la capacitación y situación de los maestros; el financiamiento de la educación superior y las relaciones raciales en la educación.

17. Diversos representantes señalaron que en conformidad con el Capítulo XI de la Carta, los problemas de los territorios no autónomos exigían especial atención de la Comisión, a la que se había encargado de examinar la información transmitida dentro del espíritu de los párrafos 3 y 4 del Artículo y del Artículo 55 de la Carta. También se hizo referencia a los objetivos de la enseñanza aprobados por la Asamblea General en su resolución 743 (VIII) y en particular a la necesidad de tener en cuenta los valores culturales básicos y las aspiraciones de los pueblos, y de ponerlos en condiciones para que tengan una participación cada vez mayor en la dirección de sus propios asuntos.

18. El representante de la UNESCO expuso la labor de su organización, especialmente en lo concerniente a la supresión del analfabetismo, e informó acerca de la asistencia prestada a los territorios no autónomos.

19. Varios representantes insistieron en la importancia de una planificación coordinada al preparar los sistemas de enseñanza y la necesidad de proporcionar mayores servicios de enseñanza. En especial, requeríase un vigoroso esfuerzo para la supresión del analfabetismo. El representante de Birmania sugirió que la UNESCO podía prestar una asistencia más directa y que la Comisión debería estudiar la posibilidad de pedir a las Potencias administradoras que señalaran unos plazos para la implantación de la enseñanza primaria universal. El representante de China opinó que debían adoptarse medidas para estimular el interés de los habitantes de los territorios no autónomos y ayudarles a elevar su nivel de vida. El representante del Perú señaló a la atención de la Comisión las repercusiones sociales y económicas del analfabetismo y recalcó que su supresión facilitaría a los pueblos el pleno ejercicio de sus derechos de ciudadanos y, eventualmente, el de la libre determinación. El representante de la India recalcó la importancia de adaptar la enseñanza a las necesidades de la población, de impartir enseñanza en los idiomas locales y de establecer instituciones de enseñanza superior en los territorios. Encareció la rápida abolición de la discriminación en la enseñanza. El representante del Irak consideró también que el alfabetismo era indispensable para el progreso político; a su juicio, las campañas contra el analfabetismo deberían formar parte de un plan completo de desarrollo de la enseñanza.

20. El representante de Guatemala sostuvo que una de las tareas que tenía ante sí la Comisión era la de evaluar las políticas educativas y verificar si se adoptaba alguna medida de acuerdo con las recomendaciones de la Comisión y de la Asamblea General. Refiriéndose a la situación de la enseñanza en los territorios, subrayó la necesidad de un amplio concepto de educación. Sugirió que para los habitantes que no pudieran aprovechar los beneficios de la enseñanza regular, deberían iniciarse programas de educación fundamental que empleasen todos los medios de información para las masas y estuviesen organizados como parte de un programa general de tenencia de la tierra, desarrollo económico, progreso cultural y salud pública. El representante de Guatemala también se refirió expresamente a la situación de la enseñanza en el Territorio de Belice (Honduras Británica).

21. El representante de Venezuela declaró que la Comisión debía estudiar los medios de asegurar el logro de los objetivos de la enseñanza que se indican en la resolución 743 (VIII). En particular, la enseñanza debe preparar a los habitantes para el ejercicio del gobierno propio. Con este fin, era de la mayor importancia establecer la organización indispensable para la iniciación y ejecución de los programas de enseñanza.

22. Los representantes de las Potencias administradoras esbozaron algunos aspectos de la política en materia de enseñanza en los territorios bajo su administración e informaron a la Comisión acerca de los hechos más recientes y de los progresos realizados.

23. En los territorios bajo administración francesa se había procurado mejorar la enseñanza en las escuelas primarias y de aldea. Los presupuestos para la enseñanza habían aumentado tanto en cifras absolutas como en los porcentajes que representaban en los presupuestos de los territorios; se estaban aplicando nuevos métodos. En todos los territorios bajo la administración de los Estados Unidos la enseñanza era obligatoria; los órganos locales encargados de la administración de la enseñanza y de su financiamiento, procuraban adaptar los servicios de enseñanza a las necesidades de la población cada vez más numerosa. El representante del Reino Unido citó ejemplos para ilustrar los progresos alcanzados en los territorios bajo la administración del Reino Unido, que se reflejaban en un aumento de la matrícula en las escuelas primarias y secundarias así como en una reducción de la merma escolar; en el establecimiento de nuevos servicios de formación profesional de maestros; y en el desenvolvimiento de nuevas universidades a la par que en un incremento de la matrícula universitaria.

24. Los representantes de Australia, los Países Bajos y Nueva Zelanda, expusieron los adelantos obtenidos en los territorios bajo sus respectivas administraciones y señalaron algunos de los problemas y dificultades que se habían suscitado. El representante de Australia hizo observar el aumento de la matrícula escolar y de los gastos dedicados a la enseñanza en Papua y mencionó algunas de las medidas que se adoptaban para ampliar la enseñanza primaria y secundaria. En la Nueva Guinea Neerlandesa, la finalidad inmediata era mejorar las condiciones

existentes. Se habían realizado progresos, particularmente en el mejoramiento de los sistemas de las escuelas de aldea. De conformidad con una legislación reciente, las escuelas particulares recibían mayores subsidios, incluso subsidios para investigar la adaptación de los métodos de enseñanza a las condiciones locales. Una de las principales realizaciones entre los últimos acontecimientos registrados en el campo de la enseñanza en los territorios de Nueva Zelanda había sido la inauguración de un colegio para proporcionar enseñanza secundaria a algunos alumnos escogidos en las escuelas primarias de cada isla.

25. En la 143a. sesión el representante de la India expresó su agradecimiento por las cartas recibidas de la Federación Internacional de Sindicatos Cristianos y del Comité Consultivo Mundial de la Sociedad de los Amigos, que el Presidente hizo distribuir oficialmente. Dicho representante esperaba que las organizaciones no gubernamentales mantuvieran informada a la Comisión acerca de su labor en los territorios no autónomos.

26. En la 139a. sesión, la Comisión designó una Subcomisión compuesta de ocho miembros para que informara sobre la educación en los territorios no autónomos. La composición de la Subcomisión aparece en el párrafo 8 supra.

27. La Subcomisión celebró seis sesiones y presentó un informe sobre la situación de la enseñanza en los territorios no autónomos para que lo examinara la Comisión en su 150a. sesión.

28. Al presentar el informe, el Presidente de la Subcomisión declaró que éste representaba en general la opinión coincidente de los representantes acerca de la enseñanza en los territorios no autónomos. Por tal motivo, su aprobación estaba sujeta a las reservas que cualquiera de las delegaciones estimara conveniente formular.

29. El Presidente de la Subcomisión indicó también que acaso sería necesario complementar la sección del informe relativa a la colaboración internacional y regional, pues el debate sobre el tema correspondiente en el pleno de la Comisión no había terminado a tiempo para el debido examen por parte de la Subcomisión.

30. Tras esta explicación, se propuso la adición de nuevos párrafos por el representante de Australia (A/AC.35/L.235) y por el representante de Guatemala (A/AC.35/L.238). El representante de la India presentó una enmienda (A/AC.35/L.236) al párrafo 78 del proyecto de informe. Estas enmiendas se aprobaron con algunas modificaciones de redacción.

31. La Comisión aprobó la totalidad del informe por 11 votos contra ninguno y 2 abstenciones.

32. Los representantes de Australia y de los Países Bajos explicaron que habían votado en favor del informe porque si bien no estaban enteramente de acuerdo con algunas de las opiniones vertidas en él, lo estimaban en general satisfactorio. El representante de Australia manifestó que el informe sería estudiado por su Gobierno.

33. El representante de Francia explicó que su delegación había advertido que en el informe estaba

constantemente implícita la tesis de que la Comisión tenía funciones políticas, tesis que el Gobierno de Francia siempre había impugnado, y que lamentaba que, en consecuencia, se había visto en la imposibilidad de aprobar el informe a pesar de estar satisfecha con su contenido técnico.

34. Los representantes de Birmania, Guatemala, India y Venezuela explicaron que habían votado a favor del informe por estimar que éste representaba la opinión coincidente expresada en la Comisión. El informe contenía algunos juicios con los cuales no estaban plenamente de acuerdo sus respectivas delegaciones, y reservaban la posición de sus Gobiernos en la Asamblea General.

35. En la misma sesión, la Comisión examinó un proyecto de resolución conjunto presentado por Australia, Guatemala, Irak y los Países Bajos (A/AC.35/L.237). Tratábase de un proyecto de resolución relativo al procedimiento y encaminado a facilitar la discusión en la Asamblea General. En virtud del mismo, la Asamblea: 1) aprobaría el informe sobre la enseñanza en los territorios no autónomos y estimaría que debía estudiarse en conjunción con los informes aprobados en 1950 y 1953; y 2) invitaría al Secretario General a que comunicara este informe a los Estados Miembros de las Naciones Unidas encargados de la administración de territorios no autónomos, al Consejo Económico y Social, al Consejo de Administración Fiduciaria, y a los organismos especializados competentes, para su consideración. El proyecto de resolución fué aprobado por unanimidad por la Comisión para ser transmitido a la Asamblea General y figura en el Anexo II del presente informe.

## VII. CONDICIONES SOCIALES

36. La Asamblea General aprobó en su último período de sesiones un informe sobre las condiciones sociales en los territorios no autónomos<sup>1</sup>. Los debates de la Comisión en sus reuniones 145a. y 146a., limitáronse por consiguiente a breves declaraciones sobre las condiciones sociales en general. Formularon declaraciones los representantes de Birmania, China, Francia, Guatemala, India y el Reino Unido, así como los representantes de la OIT y de la OMS.

37. Los representantes de Francia y del Reino Unido suministraron información sobre los recientes progresos logrados en los programas de desarrollo de la comunidad en los territorios no autónomos bajo la administración de los citados países. En los territorios de Francia de ultramar se trata cada vez con mayor interés de asegurar la estabilidad económica de las comunidades rurales y, en materia de desarrollo de la comunidad, de crear organizaciones y sociedades mediante las cuales puedan establecerse relaciones más estrechas entre el agricultor y el técnico. El representante de Francia se refirió igualmente a las medidas adoptadas para mejorar la situación de la mujer y fomentar la enseñanza elemental. El representante del Reino Unido expuso la labor realizada en varios territorios para promover los programas de desarrollo de la comunidad, así como para examinar y llevar a la práctica los principios de la Conferencia

sobre el Desarrollo Social, celebrada en el Reino Unido en 1954, y que fueron considerados por la Comisión en su último período de sesiones. Una de las principales recomendaciones de la Conferencia fué la de que los diversos aspectos del desarrollo social debieran coordinarse bajo una sola autoridad superior. Dos territorios han dado pleno cumplimiento a esta recomendación y otros territorios están estudiando la forma de darle aplicación.

38. El representante de la India destacó la importancia de los programas de desarrollo de la comunidad y expresó la esperanza de que dichos programas serían implantados en aquellos territorios donde todavía no existen e incrementados en los demás casos. Dicho representante hizo algunas observaciones sobre ciertas deficiencias sociales que, según afirmó, sufren ciertos pueblos de los territorios no autónomos, especialmente en África, y expresó la esperanza de que un pronto cambio en las relaciones humanas permitiría acabar con tales deficiencias.

39. El representante de Guatemala puso de relieve la estrecha relación que hay entre el desarrollo social, económico y educativo habida cuenta del objetivo final del gobierno propio. En todo ello, las relaciones raciales revisten decisiva importancia, y la existencia de comunidades cerradas regidas por leyes diferentes es dañosa para la formación de una opinión pública ilustrada. Señaló a la atención de la Comisión las informaciones sobre la condición jurídica y social de la mujer, los problemas de salubridad, la cuestión de la elevación del nivel de vida y la necesidad de mejorar la legislación del trabajo y la seguridad social.

40. El representante de China destacó igualmente la importancia de los programas de desarrollo de la comunidad. Expresó su complacencia ante las nuevas informaciones sobre estos programas, y manifestó su confianza de que en el próximo período de sesiones de la Comisión se proporcione una información más detallada al respecto.

41. El representante de Birmania señaló a la atención de la Comisión una declaración sobre las condiciones sociales en los territorios no autónomos (E/C.2/461), presentada por la Federación Sindical Mundial al Comité del Consejo Económico y Social encargado de las Organizaciones no Gubernamentales. Su delegación consideró que el documento merecía la atención de la Comisión y que constituía un ejemplo de la forma en que las organizaciones no gubernamentales pueden colaborar con la Comisión.

42. Los representantes de la OIT y de la OMS suministraron información sobre las recientes actividades de sus organizaciones en relación con los territorios no autónomos.

43. El representante de la OIT informó a la Comisión de algunos hechos recientes en materias comprendidas en la competencia de dicha organización. Expuso brevemente las decisiones adoptadas por la Conferencia Internacional del Trabajo de 1955 sobre la abolición de sanciones penales a los trabajadores indígenas, así como sobre la protección de los trabajadores migrantes. Hizo además una breve reseña de las deliberaciones y conclusiones de la Comisión

<sup>1</sup>Véase Documentos Oficiales de la Asamblea General, décimo período de sesiones, Suplemento No. 16 (A/2908), Parte II.



de Expertos de la OIT en política social en los territorios no metropolitanos, en su reunión de 1955 sobre las relaciones del trabajo, los sistemas y la política en materia de salarios, y las medidas básicas de seguridad social en los territorios no metropolitanos.

44. El representante de la OMS completó la información contenida en el informe sobre el desarrollo general de los acontecimientos presentado en el tema 10 del programa (A/AC.35/L.229) e informó a la Comisión de que la Novena Asamblea Mundial de la Salud había admitido a Marruecos, Túnez y Sudán como miembros con la plenitud de derechos, y a Costa de Oro, Nigeria y Sierra Leona como miembros asociados.

## VIII. SITUACION ECONOMICA

45. En su 147a. y 148a. sesiones la Comisión consideró esta cuestión. Formularon declaraciones los representantes de China, Francia, Guatemala, India, Nueva Zelandia y el Reino Unido.

46. El representante de China recalcó que se debía hacer todo lo posible para elevar el nivel de vida de los habitantes de los territorios no autónomos y pidió que las Potencias administradoras suministrasen más información sobre las medidas adoptadas para elevar el ingreso per capita de la población local y para permitirle que participe en la planificación económica.

47. El representante de Guatemala clasificó a los territorios no autónomos en tres grupos. En los territorios relativamente adelantados, al planificar el desarrollo económico era importante tener en cuenta la concesión de beneficios tangibles a las grandes masas de la población y procurar un aprovechamiento mayor de la capacidad de la población autóctona. Se debían tomar medidas para difundir los conocimientos, extender los servicios sociales básicos y aumentar los servicios de extensión. Debía haber mayor aumento en la producción de artículos para consumo interno a fin de elevar el nivel de vida. En los territorios menos desarrollados debía esperarse que las Potencias administradoras dedicaran mayor atención a la diversificación de la producción y al fortalecimiento de la economía del territorio mediante obras públicas y servicios sociales. En el tercer grupo de territorios, donde el desarrollo económico era escaso o nulo, la situación exigía que los esfuerzos de las Potencias administradoras fueran complementados con la ayuda internacional en gran escala, prestada por conducto de las Naciones Unidas. El representante de Guatemala también se refirió expresamente a la situación económica en el Territorio de Belice (Honduras Británica).

48. El representante de la India señaló diversos problemas económicos; por ejemplo, el paso de una economía rural autosuficiente a una economía urbana y la necesidad de atraer inversiones del exterior y la necesidad de desarrollar industrias. Era lamentable que en algunos casos las políticas fiscales perjudicasen a los productores de artículos de artesanía para favorecer a los centros industriales de los países metropolitanos. Pidió que se fomentasen las industrias domésticas independientes como parte integrante del desarrollo económico. Expresó su preocupación por la discriminación en el enajenamiento de tierras, practi-

cada en algunos territorios. Sugirió también que las tarifas aduaneras, especialmente las relativas a productos básicos, fueran revisadas periódicamente para que se tuviera la seguridad de que favorecían los intereses de la vida económica del territorio.

49. Los representantes de Francia, Nueva Zelandia y el Reino Unido informaron a la Comisión de nuevos hechos de la vida económica de los territorios bajo sus respectivas administraciones.

50. El representante del Reino Unido pasó revista a los progresos realizados en el financiamiento de los planes de desarrollo. La creación de corporaciones de fomento y de nuevas industrias; la creación de servicios básicos, incluso energía, puertos y aeropuertos; y el aumento en la formación de capital bruto durante el período comprendido entre 1952 y 1955. Estuvo de acuerdo en que era necesario atraer inversiones del exterior y en que el objetivo primordial al diversificar la economía e introducir nuevas empresas en cualquier territorio no autónomo era mejorar la situación de los habitantes del país.

51. El representante de Francia hizo ante la Comisión una reseña de las inversiones y actividades realizadas por su Gobierno en pro del desarrollo económico de los territorios bajo su administración. Pasó revista a las medidas adoptadas para diversificar la producción en los territorios, así como a otras medidas tomadas para protegerlos de las fluctuaciones registradas en los precios mundiales de los productos básicos. En muchos de los territorios no autónomos la situación inicial había sido la inexistencia de desarrollo económico. Por ello, cualquier plan de desarrollo necesitaba abarcar todas las ramas de actividad. Se había progresado mucho mediante la creación de entidades gubernamentales o semigubernamentales para el desarrollo económico y mediante la concesión de donaciones y préstamos por parte de las autoridades metropolitanas. Las obras de desarrollo estaban encaminadas a lograr el crecimiento armónico de todas las posibilidades económicas, sociales y culturales de los territorios. El régimen francés, habiendo dejado establecidos los requisitos previos para el desarrollo económico, se estaba esforzando actualmente por promover mediante todos los medios posibles la expansión y modernización de la producción agrícola, gracias a lo cual se podría elevar en forma apreciable el nivel de vida de las poblaciones en conjunto.

## IX. COLABORACION INTERNACIONAL CON RESPECTO A LA SITUACION ECONOMICA, SOCIAL Y DE LA ENSEÑANZA

52. La Comisión discutió este tema en sus sesiones 146a., 147a. y 148a. Tuvo ante sí un informe (A/AC.35/L.230) sobre las decisiones adoptadas por el Consejo Económico y Social y los estudios emprendidos bajo los auspicios de éste referentes a las condiciones económicas y sociales que afectaban a los territorios no autónomos, así como sobre las relaciones con los gobiernos y organismos especializados sobre las conferencias regionales; un informe sobre la marcha de los trabajos preparado por la OMS acerca de sus actividades en los territorios no autónomos (A/AC.35/L.229); y un informe sobre la asistencia técnica

internacional a los territorios no autónomos con una breve reseña del desarrollo de dicha asistencia en los años de 1954 y 1955, especialmente de la prestada en virtud del Programa Ampliado de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas (A/AC.35/L.227 y Corr. 1).

53. La representante de la FAO hizo notar que el informe a la vista de la Comisión comprendía la asistencia técnica suministrada por dicha Organización a los territorios no autónomos, la cual estaba dirigida sobre todo a mejorar la agricultura. Informó a la Comisión acerca de una serie de proyectos regionales de la FAO en los cuales habían tenido participación esos territorios. Estos proyectos incluían programas de educación sanitaria, nutrición, estadísticas, pesquerías y economía doméstica. Los representantes de la OIT y de la OMS se habían referido anteriormente, en los debates sobre las condiciones sociales, a la labor realizada por sus organismos.

54. Suministraron igualmente información los representantes de Australia, Estados Unidos, Francia, Nueva Zelandia, Países Bajos y el Reino Unido sobre la cooperación de sus Gobiernos con organizaciones internacionales y regionales, así como sobre la participación de los territorios bajo su administración en reuniones internacionales, a saber, conferencias, seminarios y programas de formación profesional. Los representantes de los gobiernos participantes en la Comisión del Caribe, Comisión del Pacífico Meridional y Comisión de Cooperación Técnica en el África al Sur del Sahara, informaron a la Comisión sobre la labor cumplida por esos organismos regionales. Los representantes de Australia y de Nueva Zelandia informaron igualmente a la Comisión sobre el papel desempeñado por sus Gobiernos en la prestación de asistencia a los territorios situados en la región abarcada por el Plan de Colombo para la cooperación técnica en Asia meridional y sudoriental.

55. Algunos representantes expresaron su reconocimiento por la colaboración prestada por los organismos especializados y por la labor cumplida por éstos en los territorios no autónomos. Los representantes de Birmania y de Irak expresaron su reconocimiento por el hecho de que la OMS hubiese establecido una oficina regional en África.

56. El representante del Irak también tomó nota de que se habían recibido respuestas a la comunicación que el Secretario General había dirigido a los 16 nuevos Miembros señalando a su atención las disposiciones del Capítulo XI de la Carta. Esperaba que los nuevos Miembros administradores de territorios no autónomos contestarían afirmativamente la comunicación en fecha próxima, ya que el asunto sería considerado por la Asamblea General.

57. El representante de Venezuela hizo notar que la información contenida en el informe preparado por la Secretaría (A/AC.35/L.230) se limitaba a la colaboración de los Estados Miembros administradores con los organismos internacionales y a la colaboración de unos Estados Miembros administradores con otros, conforme al inciso d del Artículo 73 de la Carta. En opinión de dicho representante, el Artículo 74 prevé una forma más amplia de coope-

ración internacional. Según los términos de este Artículo, tanto los Estados Miembros administradores como los no administradores de las Naciones Unidas han convenido en que:

"Su política con respecto a los territorios a que se refiere este Capítulo, no menos que con respecto a sus territorios metropolitanos, deberá fundarse en el principio general de la buena vecindad, teniendo debidamente en cuenta los intereses y el bienestar del resto del mundo en cuestiones de carácter social, económico y comercial".

Esto supone la cooperación entre todos los Miembros en interés de los territorios no autónomos. A ese efecto, el representante de Venezuela insinuó la posibilidad de que se invitara a los Estados vecinos a participar en calidad de observadores en las conferencias regionales que celebrasen los Estados Administradores en relación con el desarrollo de los respectivos territorios no autónomos.

58. Los representantes de Guatemala y del Perú compartieron la opinión del representante de Venezuela. El representante del Perú informó a la Comisión sobre una reciente conferencia sobre educación primaria que su Gobierno había convocado y en la cual habían participado la UNESCO y algunos Estados Miembros y representantes de los territorios británicos de la región.

59. El representante de Guatemala expresó la esperanza de que se tendrían debidamente en cuenta los principios y recomendaciones contenidos en las resoluciones aprobadas por el Consejo Económico y Social. Hizo notar que el informe no contenía ninguna relación de la labor de las organizaciones no gubernamentales en los territorios no autónomos. Su delegación tomó nota del informe presentado al Consejo por la Federación Sindical Mundial y mencionó las comunicaciones remitidas por la Federación Internacional de Sindicatos Cristianos y el Comité Consultivo Mundial de la Sociedad de los Amigos. Compartió la opinión del representante de Birmania de que sería valiosa la participación de las organizaciones no gubernamentales en la labor de la Comisión y expresó la esperanza de que en el porvenir se lograría alguna forma de colaboración más estrecha con estas organizaciones. Sugirió que los Estados Miembros administradores incluyesen, en la información transmitida en virtud del inciso e del Artículo 73 de la Carta, una amplia descripción de la labor de las organizaciones no gubernamentales interesadas en lo económico y en lo social y en la educación en los territorios. Esta sugestión fué apoyada por el representante de Birmania.

60. La Comisión tomó nota del aumento registrado en la asistencia técnica internacional a los territorios no autónomos y expresó la esperanza de que continuase esta tendencia. El representante del Reino Unido manifestó que su Gobierno había hallado una vez más de gran valor la asistencia técnica suministrada por la Administración de Asistencia Técnica y por los organismos especializados y que apreciaba el aumento de dicha asistencia. El representante de China expresó la esperanza de que se ampliaría el alcance de la asistencia técnica y se la extendería al mayor número posible de territorios y de que la UNESCO continuaría

considerando la idea de contratar préstamos internacionales de bajo interés para financiar la educación primaria universal obligatoria en los territorios no autónomos. El representante del Irak manifestó cierta disconformidad con el hecho de que, en relación con el total, las asignaciones para asistencia técnica a los territorios hubiera disminuido en comparación con el año anterior.

61. Los representantes de los Países Bajos y de Nueva Zelandia expusieron brevemente algunos aspectos de la asistencia técnica recibida por sus territorios e indicaron que se estaban realizando o se planeaban nuevas negociaciones. En relación con esto, el representante de los Países Bajos manifestó que, con respecto a la Nueva Guinea Neerlandesa, su Gobierno apreciaba la experiencia internacional, así como el conocimiento técnico proporcionado por los organismos especializados y que el carácter internacional había contribuido frecuentemente a estimular el interés de la población en proyectos locales.

62. El representante de Francia declaró que su Gobierno proporcionaba asistencia técnica en escala muy considerable a sus territorios de ultramar. Hizo una reseña de la colaboración de su Gobierno con organizaciones internacionales, particularmente con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y la OMS, con respecto a la salud y el bienestar de los niños.

63. El representante de Guatemala consideró que la asistencia técnica internacional debía ser aplicada del modo más práctico posible y que toda colaboración debía hacerse extensiva a los expertos internacionales en forma de aprovechar al máximo su conocimiento y experiencia.

64. Los representantes de Birmania y de la India expresaron la esperanza de que los Estados Miembros administradores incluirían, en la información transmitida en virtud del inciso e del Artículo 73 de la Carta, pormenores relacionados con las solicitudes de asistencia técnica hechas en nombre de sus territorios, así como información sobre la forma en que la asistencia técnica recibida de las Naciones Unidas y de los organismos especializados se hubiese coordinado con los programas de desarrollo a largo plazo de los territorios no autónomos.

## X. CUESTIONES GENERALES RELATIVAS A LOS RESUMENES Y ANALISIS PREPARADOS POR EL SECRETARIO GENERAL

65. En la 149a. sesión de la Comisión, el representante del Secretario General se refirió a las resoluciones 593 (VI) y 789 (VIII) de la Asamblea General sobre control y limitación de la documentación. Manifestó que, con el propósito de economizar en la impresión de los documentos referentes a los territorios no autónomos, se propondría un cambio en el sistema de presentación de los resúmenes de la información transmitida en virtud del inciso e del Artículo 73 de la Carta. Se continuaría la publicación de los resúmenes de la información en los años en que se requiriesen "resúmenes completos", es decir, cada tres años. En los años intermedios en que sólo se requerirían suplementos anuales no se prepararían

documentos mimeografiados ni volúmenes impresos sino que la información se presentaría simplemente en forma de fascículos reproducidos por el procedimiento offset. Dichos fascículos no se pondrían en venta, pero estarían disponibles para su distribución. Con los cambios mencionados se obtendría una economía superior a 6.000 dólares por año.

66. Los representantes de Birmania, Guatemala, India e Irak formularon decididas objeciones a las propuestas de la Secretaría. Consideraron que la proyectada economía anual de 6.000 dólares en dos de cada tres años no se justificaba si la misma tenía como resultado una reducción en la distribución de la información sobre los territorios no autónomos con una población de 125.000.000 de habitantes. Se hicieron referencias a las reservas formuladas en 1955 sobre esta cuestión por los representantes de Birmania, Brasil, India e Irak, quienes opinaron que la publicación de esta información, en su carácter de información específicamente suministrada sobre los territorios no autónomos, de conformidad con el inciso e del Artículo 73 de la Carta, era no sólo muy deseable, sino incluso necesaria, según lo dispuesto por resoluciones de la Asamblea General<sup>2</sup>.

67. El representante de Venezuela se adhirió al criterio expresado por los mencionados representantes y preguntó si no era posible, en caso de ser necesario realizar economías, adoptar alguna otra medida en lugar del cambio de presentación propuesto.

68. En la 150a. sesión de la Comisión, el representante del Secretario General respondió a algunas de las preguntas formuladas. Señaló que ni la Comisión Consultiva ni la Asamblea General habían celebrado ninguna votación al respecto y que, si la Asamblea General deseaba conservar el sistema vigente, no necesitaría más que expresar ese deseo y restablecer los créditos necesarios. Respondiendo al representante de Venezuela, manifestó que si bien se reduciría el número de ejemplares distribuidos, puesto que no se pondría ninguno en venta, quedarían ejemplares disponibles para enviar a las bibliotecas depositarias, a las organizaciones no gubernamentales y otras instituciones análogas que recibían las publicaciones de las Naciones Unidas gratuitamente o a título de canje.

69. La Comisión acordó que en su informe quedase constancia del debate sobre este punto, a fin de que la Cuarta Comisión estuviese plenamente informada de la situación.

70. Durante el debate sobre cuestiones generales, y anteriormente en la 143a. sesión en el debate sobre la enseñanza, el representante de la India señaló la insuficiencia de la información proporcionada a la Comisión. Recordó que la Asamblea General iniciaría, en el curso de su undécimo período de sesiones, un estudio de los progresos realizados en los territorios no autónomos desde la fundación de las Naciones Unidas. En ese sentido, también podría estudiar el Formulario para determinar si es adecuada la información que se suministra y sugerir modificaciones

<sup>2</sup>Documentos Oficiales de la Asamblea General, décimo período de sesiones, Suplemento No. 10 (A/2908), Parte I, párrafo 64.

en caso de que fueran necesarias. La Asamblea General tal vez podría crear una Subcomisión o quizá la misma Comisión para la Información sobre Territorios no Autónomos podría establecer una subcomisión.

71. Durante el debate sobre cuestiones generales, el representante de Birmania estudió el uso que los Estados Miembros administradores habían hecho del Formulario destinado a servir de guía a los Estados Miembros en la preparación de la información transmitida en virtud del inciso e del Artículo 73 de la Carta. El orador apoyó las sugerencias del representante de la India en el sentido de que sería provechoso examinar el uso que habían hecho de dicho Formulario los Estados Miembros administradores y manifestó su esperanza de que dichos Estados Miembros podrían hacer mayor uso del Formulario o, en caso necesario, sugerir los cambios que fuera necesario introducir en él. La Secretaría podría tal vez preparar para el próximo período de sesiones un análisis de la forma en que los Estados Miembros hubieran utilizado el Formulario.

#### XI. PROCEDIMIENTOS PARA EXAMINAR LAS COMUNICACIONES RELATIVAS A LA CESACIÓN DEL ENVÍO DE LA INFORMACIÓN TRANSMITIDA EN VIRTUD DEL INCISO e DEL ARTÍCULO 73 DE LA CARTA

72. La resolución 850 (IX) de la Asamblea General invitó a la Comisión a que en el período de sesiones de 1955 incluyera en su informe aquellas propuestas que considerara conveniente formular acerca del cumplimiento de esa resolución que tenía como fin perfeccionar los métodos y procedimientos que debían seguirse con respecto a los casos de cesación del envío de la información transmitida en virtud del inciso e del Artículo 73 de la Carta.

73. La Comisión informó a la Asamblea en 1955 que no había tenido el tiempo suficiente para tratar la resolución en toda su amplitud y que un examen más completo del asunto podría aplazarse hasta su período de sesiones de 1956. En el décimo período de sesiones de la Asamblea General, cuando la Cuarta Comisión discutió la cesación del envío de la información, el representante de Irak presentó en la 527a. sesión un proyecto de resolución (A/C.4/L.424), cuyo texto se transcribe a continuación:

##### "La Asamblea General,

"Teniendo en cuenta que su resolución 222 (III), aprobada el 3 de noviembre de 1948, considera indispensable que las Naciones Unidas sean mantenidas al corriente de cualquier cambio en la posición constitucional y en la condición de cualquier territorio no autónomo, como resultado del cual el Gobierno responsable interesado estime innecesario transmitir informaciones en virtud del inciso e del Artículo 73 de la Carta, y pide a todos los Miembros interesados que comuniquen al Secretario General información adecuada sobre tal cambio,

"Tomando nota de que la resolución 448 (V), aprobada el 12 de diciembre de 1950, pide a la Comisión para la Información sobre Territorios no Autónomos que examine la información transmitida en virtud de la resolución 222 (III),

"Tomando nota de que la Comisión para la Información sobre Territorios no Autónomos ha examinado comunicaciones enviadas por los Miembros interesados con respecto a la cesación del envío de información relativa a Puerto Rico, Groenlandia, las Antillas Neerlandesas y Surinam,

"Considerando que, con arreglo a la resolución 580 (IX), aprobada el 22 de noviembre de 1954, deben seguirse estudiando los métodos y procedimientos que proceda aplicar en el examen de dichas comunicaciones,

"Tomando nota de que a la Comisión para la Información sobre Territorios no Autónomos le ha sido prorrogado el mandato, con encargo de que examine los resúmenes y análisis sobre diversos aspectos de las condiciones imperantes en los territorios no autónomos y de que someta recomendaciones relativas a cuestiones técnicas,

"Considerando que al examinar las comunicaciones relativas a la cesación del envío de información pueden surgir cuestiones que requieran ser examinadas con prioridad por la Asamblea General en sus períodos ordinarios de sesiones,

"1. Decide que, no obstante las disposiciones de la resolución 448 (V), las comunicaciones transmitidas al Secretario General por los Miembros interesados con respecto a la cesación del envío de información relativa a un territorio no autónomo sean remitidas directamente a la Asamblea General;

"2. Considera que la Asamblea General debe, según lo indican las resoluciones 742 (VIII) y 850 (IX), examinar los casos de cesación del envío de información, prestando especial atención a la forma en que se haya logrado el derecho de libre determinación y en que se lo haya ejercido libremente;

"3. Considera que la Asamblea General, según lo aconsejen las circunstancias, debe adoptar las conclusiones que estime apropiadas, remitir puntos a la Comisión para la Información sobre Territorios no Autónomos para que los estudie, o adoptar otras medidas con el objeto de llegar a conclusiones en provecho de los habitantes del territorio interesado."

74. En la misma sesión de la Cuarta Comisión, el representante de Grecia presentó un proyecto de resolución en virtud del cual la Asamblea General examinaría en su undécimo período de sesiones la forma de llevar a la práctica la resolución 850 (IX) relativa a los procedimientos para el examen de las comunicaciones relativas a la cesación del envío de la información. En su 543a. sesión, la Cuarta Comisión decidió remitir el proyecto de resolución presentado por Irak a la Comisión para la Información sobre Territorios no Autónomos. En la inteligencia de que la cuestión sería presentada a la Asamblea General en su undécimo período de sesiones, el representante de Grecia declaró que no insistiría en que se sometiera a votación su propio texto.

75. Por lo tanto, el programa de la Comisión incluyó el tema "Procedimientos para examinar las comunicaciones relativas a la cesación del envío de la información transmitida en virtud del inciso e del Artículo 73 de la Carta". La Comisión tuvo a su

consideración una nota preparada por el Secretario General (A/AC.35/L.222) en que se hacía una breve relación de las medidas adoptadas por la Asamblea General con respecto a esta cuestión y un resumen de los procedimientos y prácticas desarrollados desde 1948 para el examen de las comunicaciones relativas a la cesación del envío de la información.

76. La Comisión examinó esta cuestión desde su 144a. hasta su 146a. sesión inclusive. En la 144a. sesión, el representante de Irak explicó que su delegación había planteado la cuestión de los procedimientos para examinar las comunicaciones relativas a la cesación del envío de la información transmitida en virtud del inciso e del Artículo 73 a fin de proteger y garantizar los derechos de los pueblos de los territorios no autónomos y preservar las prerrogativas de la Asamblea General. El cambio más importante que su proyecto de resolución introducía en los procedimientos actuales era que las comunicaciones al Secretario General relativas a la cesación del envío de la información serían consideradas en primer término por la Asamblea. En el pasado, la Comisión había examinado primero dicha información y había oído las explicaciones relativas a los territorios cuya condición jurídica había cambiado sin llegar a la independencia completa. Aunque el procedimiento había dado resultados bastante buenos, su delegación opinaba que la información transmitida en virtud de la resolución 222 (III) debía ser examinada en primer término por la Asamblea. Esto tendría especial importancia en el caso de los territorios que hubiesen alcanzado la plena independencia y hubiesen sido admitidos como Miembros de las Naciones Unidas. Las cuestiones que plantearan dichas comunicaciones serían remitidas por la Asamblea General a la Comisión para la Información o a alguna otra comisión en caso de que la Asamblea General considerase conveniente un examen más detallado realizado por una comisión pequeña.

77. En el debate que siguió, formularon declaraciones los representantes de Birmania, China, Estados Unidos de América, Guatemala, India, Irak, Perú y Venezuela.

78. El representante de China indicó que como consecuencia de las resoluciones 222 (III), 448 (V) y 742 (VIII) de la Asamblea General, ya se habían creado procedimientos para examinar las comunicaciones relativas a la cesación del envío de la información y que, en la resolución 850 (IX), se había pedido a la Comisión que hiciese propuestas para mejorarlos. Su delegación no tenía preferencia entre los procedimientos establecidos y los propuestos por Irak, ya que, en todo caso, la Asamblea General tomaría la decisión definitiva; no obstante, en caso de que se presentase de nuevo a la Asamblea el proyecto de resolución del Irak, ésta tendría el apoyo de la delegación de China.

79. El representante de Venezuela indicó que, en su resolución 742 (VIII), la Asamblea General había decidido que cada caso concreto de cesación del envío de información sería considerado y decidido según sus propias características y tomando en consideración el derecho de libre determinación de los pueblos, y teniendo en cuenta una lista de factores.

Por tanto, dudaba de que pudiera crearse ningún procedimiento uniforme. La Asamblea nunca había renunciado a su derecho de informarse directamente sobre los cambios de situación constitucional en los territorios no autónomos, pero había pedido a la Comisión que realizase ciertas tareas con respecto a dichos cambios. Era difícil ver cómo podría llevar a cabo la Comisión estas tareas a menos que recibiera instrucciones precisas.

80. El representante de los Estados Unidos sostuvo que la cuestión de la cesación del envío de la información debería ser examinada primeramente por la Comisión para la Información sobre Territorios no Autónomos. Este examen por parte de la Comisión no predeterminaría en modo alguno las decisiones definitivas de la Asamblea General. Si se excluyera a la Comisión del estudio sobre si un territorio era o no era efectivamente autónomo, ello no redundaría en beneficio de sus habitantes.

81. El representante del Perú dijo que en cada caso particular la Asamblea debería dar a la Comisión instrucciones concretas. La propia Asamblea debería examinar primeramente las comunicaciones en cada caso de cesación del envío de la información. Si por alguna razón cualquiera no pudiera ocuparse del asunto ella misma, entonces debería remitirlo a la Comisión con instrucciones especiales. Luego, sobre la base de esas instrucciones, la Comisión expresaría una opinión provisional; de todos modos, la decisión final correspondería a la Asamblea General.

82. El representante de la India hizo notar que el proyecto de resolución del Irak no estaba en ningún modo encaminado a limitar las atribuciones de la Comisión. Las funciones de la Comisión no incluían el tomar una posición definitiva sobre la cuestión de la cesación del envío de la información. Había algunos aspectos de los procedimientos actualmente seguidos que su delegación querría conservar y había otros que debían ser enmendados. Con estas salvedades, su delegación compartía la preocupación expresada por la delegación del Irak. Reservó la posición de su delegación en la Asamblea General.

83. El representante de Birmania compartió los puntos de vista expresados por el representante del Irak. La Comisión había tenido mucho éxito en su labor técnica. No debía dar los primeros pasos para examinar cuestiones que tuviesen carácter político, a menos que recibiese instrucciones en ese sentido de la Asamblea General.

84. El representante de Guatemala manifestó que la Comisión había cumplido su cometido en relación con el proyecto de resolución presentado por Irak, pero no había seguido las instrucciones contenidas en los párrafos 3 y 4 de la resolución 850 (IX) de la Asamblea General. Sin embargo, se abstendría de tomar ninguna posición en espera de que el asunto se discutiese ampliamente en la Cuarta Comisión.

85. Respondiendo al representante de los Estados Unidos, el representante de Irak manifestó que su proyecto de resolución se basaba en el interés de su país por los pueblos de los territorios no autónomos y en su respeto por la alta posición de la Comisión. Solamente se proponía encontrar los medios más

adecuados para que la Asamblea General examinase todos los casos de cesación del envío de la información transmitida en virtud del inciso e del Artículo 73 de la Carta.

86. Con respecto a la forma en que se presentaría esta cuestión en la Cuarta Comisión, el representante del Secretario General indicó que, como se indicaba en el informe de la Cuarta Comisión de 1955, la cuestión de los procedimientos para examinar estas comunicaciones estaría abierta al examen de la Asamblea General independientemente de que figurase o no como un tema especial en el programa provisional. Los representantes del Irak y de la India sugirieron, sin embargo, que sería más conveniente que esta cuestión se hiciese figurar en el programa del undécimo período de sesiones de la Asamblea General como uno de los temas o como una de las partes del tema relativo a la información procedente de los territorios no autónomos.

## XII. FUTUROS TRABAJOS DE LA COMISIÓN

87. Para facilitar la consideración de sus futuros trabajos relacionados con las tres materias técnicas, la Comisión decidió en su reunión de apertura incluir en su programa, como tema separado, el siguiente: "Futuros trabajos de la Comisión". La Comisión tuvo ante sí un documento de trabajo (A/AC.35/L.233) preparado por la Secretaría en el cual se trazaba un programa en relación con algunos de los estudios propuestos en materia económica y social, seleccionados teniendo en cuenta estudios anteriores, los informes y debates de la Comisión y los estudios de carácter general realizados por varios órganos de las Naciones Unidas.

88. La Comisión examinó el tema en sus sesiones 148a. a 150a. Los representantes de China, Guatemala, India y Venezuela hicieron observaciones sobre los estudios propuestos y presentaron algunas sugerencias acerca de los principios que debían tenerse en consideración al preparar los estudios en materia económica y acerca de los documentos cuyo examen por la Comisión pudiera resultar útil. Se subrayó la necesidad de analizar a fondo los planes de desarrollo y los de asistencia técnica, teniendo siempre en cuenta que los intereses de los habitantes de los territorios no autónomos están por encima de todo. Hubo acuerdo general en cuanto al alcance de los estudios sociales propuestos en el documento presentado por la Secretaría y en cuanto a la forma de tratar los asuntos; pero se señaló que se ofrecería nueva oportunidad para examinar estos puntos en el próximo período de sesiones de la Comisión. Mientras tanto, podía considerarse el documento preparado por la Secretaría como una primera indicación acerca de la forma en que se esperaba que enfocasen el problema la Secretaría y los organismos especializados.

89. Con respecto a las condiciones económicas, el representante de Guatemala sugirió que la Secretaría también podría emprender estudios sobre los siguientes temas: Los programas de desarrollo en los territorios no autónomos con indicación de los objetivos propuestos y las medidas adoptadas; los recur-

sos disponibles para el desarrollo económico, con indicación de las inversiones públicas y privadas; la artesanía en relación con el desarrollo económico y social; y las relaciones económicas de los territorios con el resto del mundo.

90. En cuanto a la colaboración que puedan prestar los organismos especializados, se tomó nota con satisfacción de los estudios sobre la sanidad que la OMS proponía emprender por su cuenta y de la declaración del representante de la OIT de que el organismo que representaba, dentro de los límites de sus propios programas y funciones, daría a la Comisión toda la ayuda posible para los trabajos que se proponía emprender en 1958.

91. La Comisión convino en que en su período de sesiones de 1957 debería prestar preferente atención a las condiciones económicas en los territorios no autónomos. Se invitaría al Secretario General a preparar los estudios necesarios para este examen y a procurar la colaboración de los organismos especializados, teniendo en cuenta el documento de trabajo y las sugerencias hechas por los representantes.

92. El Comité convino también en que para iniciar la consideración de esos estudios en 1958 debía utilizarse el plan general de estudios en materia social que se proponía en el documento de trabajo de la Secretaría y en que, con este fin, debía invitarse a los organismos especializados a colaborar. A la Comisión se le ofrecerá una nueva oportunidad para examinar el programa de trabajo sobre las condiciones sociales durante su período de sesiones de 1957.

93. Se señaló a la Comisión la posibilidad de que debido a habers e cambiado la fecha del octavo período de sesiones de la Asamblea General, resultaba necesario modificar la fecha de la reunión de 1957 de la Comisión para la Información sobre Territorios no Autónomos. El representante de Venezuela señaló que la Comisión debía reunirse con bastante antelación para que fuera posible transmitir su informe a los distintos gobiernos y dejar a éstos el tiempo necesario para dar instrucciones a sus delegados antes de la apertura de la Asamblea General. A juicio de dicho representante era harto improbable que la Cuarta Comisión de la Asamblea General comenzara sus trabajos examinando el informe del Consejo de Administración Fiduciaria. Si el informe de la Comisión para la Información sobre los Territorios no Autónomos fuera examinado en primer término, sería necesario que estuviera listo a tiempo para esta temprana consideración. Los representantes de Australia, India y el Reino Unido estimaron el interés de los puntos suscitados por el representante de Venezuela. Consideraron que, como sería necesario tener en cuenta el programa del Consejo de Administración Fiduciaria para 1957, sería prematuro que la Comisión indicara preferencia alguna sobre la fecha de la reunión de 1957.

94. La Comisión tomó nota de que el Secretario General fijaría la fecha de la reunión de 1957 de la Comisión, teniendo en cuenta el programa general de las Naciones Unidas y la opinión de las delegaciones principalmente interesadas.



# ANEXO I

## PROGRAMA DE LA COMISION

<u>Tema</u>	<u>Documentos</u>	<u>Actas resumidas</u> <u>A/AC.35/SR.</u>
1. Apertura del período de sesiones	A/AC.35/Inf.13 y Rev.1, Inf.14 y Rev.1, 2 y 3	133
2. Elección de Presidente, Vicepresidente y Relator		133
3. Aprobación del programa	A/AC.35/9 y Rev.1 y L.213	133
4. Situación de la enseñanza en los territorios no autónomos:	A/AC.35/L.223	
a) Evolución general de la situación, habida cuenta de las opiniones formuladas en los anteriores informes especiales sobre la enseñanza, preparados por la Comisión	A/2465, A/1303/Rev.1, A/AC.35/L.220 y Add.1 <sup>a</sup> , ST/TRI/SER.A/5/Add.2 y ST/TRI/SER.A/8/Add.1	134, 135, 136
b) Supresión del analfabetismo	A/AC.35/L.226	134, 135, 137, 138, 139
c) Suministro de material de lectura para los que principian a leer	A/AC.35/L.221	137, 138, 139
d) Merma y atraso de los alumnos en las escuelas primarias	A/AC.35/L.224	138, 139, 143
e) Enseñanza secundaria	A/AC.35/L.225	139, 140, 141
f) Capacitación y situación de los maestros	A/AC.35/L.228 y L.231	140, 141, 143
g) Financiamiento de la educación superior	A/AC.35/L.219	141
h) Relaciones raciales en la educación	A/AC.35/L.232	142, 143
i) Otras cuestiones relativas a la situación de la enseñanza que pueden plantearse en el curso de los debates		143, 144
5. Procedimientos para examinar las comunicaciones relativas a la cesación del envío de la información transmitida en virtud del inciso e del Artículo 73 de la Carta	A/AC.35/L.222	144, 145, 146
6. Situación social de los territorios no autónomos:		145, 146
a) Cuestiones derivadas del informe especial sobre la situación social aprobado por la Asamblea General en 1955	A/2908	
b) Información sobre la situación social que figura en los resúmenes preparados por el Secretario General	A/3105, A/3106, A/3107, A/3108, A/3109, A/3110 y Corr.1, A/3111 y Add.1, A/3112 y Add.1 y 2, A/3113 y Corr.1, A/3114 y Corr.1 y Add.1, A/3115	145, 146
7. Situación económica en los territorios no autónomos:		
a) Cuestiones derivadas del informe especial sobre la situación económica aprobado por la Asamblea General en 1954	A/2729	147, 148
b) Información sobre la situación económica que figura en los resúmenes preparados por el Secretario General	A/3105, A/3106, A/3107, A/3108, A/3109, A/3110 y Corr.1, A/3111 y Add.1, A/3112 y Add.1 y 2, A/3113 y Corr.1, A/3114 y Corr.1 y Add.1, A/3115	147, 148
c) Participación de la mujer en la artesanía y las industrias domésticas independientes (resolución 587 F I (XX) del Consejo Económico y Social	A/AC.35/L.230	148
8. Futuros trabajos de la Comisión	A/AC.35/L.233	148, 149, 150, 151

<sup>a</sup>También documentos de la serie A/ incluidos en el inciso b) del tema 6 y en el inciso b) del tema 7.

<u>Tema</u>	<u>Documentos</u>	<u>Actas resumidas A/AC.35/SR.</u>
9. Cuestiones generales relativas a los resúmenes y análisis preparados por el Secretario General, además de las tratadas en relación con los temas precedentes	A/3105, A/3106, A/3107, A/3108, A/3109, A/3110 y Corr.1, A/3111 y Add.1, A/3112 y Add.1 y 2, A/3113 y Corr.1, A/3114 y Corr.1 y Add.1, A/3115	149 150
10. Colaboración internacional con respecto a la situación económica, social y de la enseñanza en los territorios no autónomos:		
a) Evolución general de la situación	A/AC.35/L.229 y L.230	148
b) Asistencia técnica internacional	A/AC.35/L.227 y Corr.1	148, 149
11. Aprobación del informe que ha de presentarse a la Asamblea General:		
a) Informe especial sobre la situación de la enseñanza	A/AC.35/L.234, L.235, L.236, L.237, L.238	150
b) Informe sobre la labor general de la Comisión	A/AC.35/L.239	151

## ANEXO II

### RESOLUCION QUE SE PRESENTA A LA ASAMBLEA GENERAL PARA SU CONSIDERACION

La Comisión para la Información sobre Territorios no Autónomos somete a la consideración de la Asamblea General el siguiente proyecto de resolución:

**"La Asamblea General,**

**"Considerando** que en su resolución 445 (V), del 12 de diciembre de 1950, aprobó el informe especial redactado en 1950, que proporcionaba una breve pero bien meditada indicación de la importancia del adelanto educativo y de los problemas a que había que hacer frente todavía en los territorios no autónomos,

**"Considerando** que en su resolución 743 (VIII), del 27 de noviembre de 1953, aprobó otro informe sobre la enseñanza como suplemento al informe aprobado en 1950,

**"Tomando nota** del informe preparado en 1956 por la Comisión para la Información sobre Territorios no Autónomos, sobre la situación de la enseñanza en dichos territorios,

**"1. Aprueba** el nuevo informe sobre la enseñanza en los territorios no autónomos y estima que el mismo debe estudiarse en conjunción con los informes aprobados en 1950 y 1953;

**"2. Invita** al Secretario General a que comunique el informe de 1956 sobre la enseñanza en los territorios no autónomos, a los Estados Miembros de las Naciones Unidas encargados de la administración de territorios no autónomos, al Consejo Económico y Social, al Consejo de Administración Fiduciaria, y a los organismos especializados competentes, para su consideración."



## Parte I

# INFORME SOBRE LA EDUCACION EN LOS TERRITORIOS NO AUTONOMOS<sup>1</sup>

## I. INTRODUCCION

1. La Comisión para la Información sobre Territorios no Autónomos se compone de los Estados Miembros de las Naciones Unidas encargados de la administración de dichos territorios, que transmiten información al Secretario General de acuerdo con el inciso e del Artículo 73 de la Carta, y de un número igual de Estados Miembros de las Naciones Unidas no encargados de la administración de territorios elegidos por la Cuarta Comisión en representación de la Asamblea General.

2. La Comisión examina los resúmenes y análisis de la información transmitida por los Estados Miembros administradores sobre la situación económica, social y educativa de los territorios. Está encargada de presentar a la Asamblea General las recomendaciones sobre cuestiones de procedimiento que estime adecuadas y "las proposiciones de fondo que estime conveniente formular acerca de cuestiones técnicas de interés general, pero que no se refieran a ningún territorio en particular" (resolución 933 (X)).

3. En 1950 y por segunda vez en 1953, la Comisión presentó informes especiales sobre la enseñanza en los territorios no autónomos<sup>2</sup>. La Asamblea General, por su resolución 445 (V), aprobó el informe de 1950, que proporciona una breve pero bien meditada indicación de la importancia del adelanto educativo y de los problemas a que hay que hacer frente todavía en dichos territorios e invitó al Secretario General a comunicarlo a los Estados Miembros de las Naciones Unidas que tienen a su cargo la administración de territorios no autónomos y a la UNESCO, para su consideración. Igualmente, por su resolución 743 (VIII), la Asamblea aprobó en 1953, el informe correspondiente a ese año e invitó al Secretario General a que lo comunicara a los Estados Miembros

de las Naciones Unidas encargados de la administración de territorios no autónomos, al Consejo Económico y Social, al Consejo de Administración Fiduciaria y a los organismos especializados competentes, para su consideración.

4. En la resolución 743 (VIII) se enumeraron además los objetivos de la enseñanza en los territorios no autónomos, y se dice que tales objetivos son:

"a) Desarrollar la conciencia moral y cívica y el sentido de responsabilidad de los pueblos, y ponerlos en condiciones para que tengan una participación cada vez mayor en la dirección de sus propios asuntos;

"b) Elevar el nivel de vida de los pueblos, ayudándoles a mejorar su productividad económica y la salud de los habitantes;

"c) Fomentar el progreso social de los territorios, tomando en cuenta los valores culturales básicos y las aspiraciones de los pueblos interesados;

"d) Asegurar la ampliación del progreso intelectual de los pueblos, para que puedan alcanzar todos los niveles de la cultura."

5. En 1956, de conformidad con el programa de trabajo establecido por las resoluciones 333 (IV) y 933 (X) de la Asamblea General, la Comisión tuvo nuevamente que ocuparse en particular de la educación<sup>3</sup> en los territorios no autónomos. Ha emprendido el examen de los problemas de la enseñanza, basándose para ello en la información transmitida por los Estados Miembros que tienen a su cargo la administración de los territorios, y teniendo presentes las opiniones expresadas por la Comisión en 1950 y 1953 y apoyadas en dichos años por la Asamblea General.

6. Para sus debates en 1956, la Comisión contó con los informes preparados por la Secretaría y fundados en la información transmitida al Secretario General por los Estados Miembros administradores. También tuvo ante sí estudios sobre problemas educativos respecto a los territorios no autónomos y otros países, preparados por la UNESCO, y resúmenes de la información transmitida por los Estados Miembros administradores sobre la situación de la enseñanza hasta fines de 1954, en algunos casos, y hasta mediados de 1955 en otros. Los principales estudios sobre enseñanza se enumeran en el anexo y, junto con las actas resumidas de los debates de la Comisión, deben considerarse como un adjunto al informe.

<sup>1</sup>El texto de este informe fué preparado por una Subcomisión de la Comisión para la Información sobre Territorios no Autónomos, integrada por los representantes de Australia, Birmania, China, Estados Unidos de América, Francia, Guatemala, India, Irak, Nueva Zelandia, Países Bajos, Perú, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Venezuela.

Los miembros de las delegaciones que actuaron en la Subcomisión fueron: Sr. R.W. Cutts (Australia); U Mya Sein (Birmania); Srta. Elizabeth Armstrong y Sr. Arthur L. Harris (Estados Unidos); Sr. Michel de Camaret, Sr. Jean Debayle y Sr. Michel Removille (Francia); Dr. Isidro Lemus Dimas y Dr. Maximiliano Kestler (Guatemala); Sr. R. Jaipal (India); Sr. W.E.F. Ward y Sr. J.A. Sankey (Reino Unido); Dr. Víctor Manuel Rivas (Venezuela).

La Subcomisión eligió al Sr. T.W. Cutts (Australia) como Presidente.

El Relator de la Comisión y el representante de la UNESCO también participaron en los debates de la Comisión.

<sup>2</sup>Documentos Oficiales de la Asamblea General, quinto período de sesiones, Suplemento No. 17 (A/1303/Rev.1), págs. 17-26; octavo período de sesiones, Suplemento No. 15, (A/2465), págs. 14-21.

<sup>3</sup>Las delegaciones de Guatemala y Venezuela opinaron que la palabra "educación" expresaba el tema considerado por la Subcomisión más exactamente que la palabra "enseñanza".

7. Para las sesiones de la Comisión, la UNESCO presentó en la Sede de las Naciones Unidas una exposición de material para la instrucción de analfabetos en distintas partes del mundo. Las publicaciones fueron escogidas de modo que se pudiesen ver los diferentes materiales y tipos de producción que se utilizan para enseñar a leer y escribir en las distintas partes del mundo, y que se conociese el tipo de material en que se interesa la UNESCO para su distribución a expertos y a organizaciones nacionales. La Comisión expresa su reconocimiento por la exposición de la UNESCO como contribución a sus debates sobre la educación en los territorios no autónomos.

8. La Comisión también desea dejar constancia de la ayuda que le han prestado proporcionándole información y explicaciones sobre los adelantos y los problemas de la enseñanza en los distintos territorios no autónomos, los representantes de Australia, Francia, los Países Bajos, Nueva Zelandia, el Reino Unido y los Estados Unidos, quienes completaron convenientemente la información transmitida en virtud del inciso e del Artículo 73.

9. Mediante las resoluciones 745 (VIII) y 933 (X), la Asamblea General invitó a los miembros de la Comisión a asociar a sus delegaciones a personas que posean conocimientos especiales en los campos de la actividad técnica que estudia la Comisión. En esta ocasión, la Comisión tuvo la ventaja de contar con la presencia de expertos en materia de enseñanza que formaron parte de las delegaciones de Francia, Guatemala, los Países Bajos, el Reino Unido y los Estados Unidos. La Comisión subraya la valiosa ayuda que le han prestado estos asesores, proporcionándole nueva información y analizando los programas y métodos de enseñanza.

10. La Comisión tuvo en cuenta al emprender su labor, que según la resolución 745 (VIII), sus deliberaciones constituyen una ocasión para intercambiar información sobre la experiencia de sus miembros, con espíritu de colaboración internacional. La Comisión cree que, si bien su responsabilidad se limita a estudiar las condiciones económicas, sociales y educativas en los territorios no autónomos, los representantes procedentes de diversos países que asisten a sus reuniones pueden contribuir considerablemente, dando a conocer su propia experiencia, con este espíritu de cooperación internacional.

## II. EVOLUCION GENERAL

11. Sobre la base de la información proporcionada por los Estados Miembros administradores, la Secretaría había preparado para la Comisión un resumen del adelanto general de la enseñanza en los territorios no autónomos desde la ocasión anterior en que dedicó su atención a este tema. Los datos a este respecto habían sido complementados por estudios de la UNESCO<sup>4</sup>. El material consistió de: a) una breve relación de la extensión de la instrucción primaria en los territorios no autónomos, en particular de los problemas que

han surgido donde se ha implantado recientemente instrucción universal obligatoria o donde los resultados prácticos han sido logrados; b) un estudio de adelantos en la matrícula escolar en la totalidad de los territorios no autónomos, con indicación número total de alumnos matriculados en las escuelas de 1946, 1951 y 1954; c) un estudio de los problemas generales de la organización escolar y de la asistencia; d) el porcentaje de alfabetismo en la mayor parte de los territorios no autónomos según los últimos censos o cálculos, junto con ciertos ejemplos del período 1900 a 1950, correspondientes a ciertos territorios bajo la administración de los Estados Unidos y del Reino Unido; e) una comparación índice de alfabetismo y el de la matrícula escolar un año, generalmente 1952; f) el número de niños matriculados en las escuelas primarias y secundarias de unos 30 territorios no autónomos, estableciendo una comparación entre el año 1950 y el 1954; g) una breve relación del progreso de la enseñanza técnica y profesional desde 1953; h) una breve relación análoga de las instituciones de enseñanza superior en los territorios no autónomos, indicando el número de estudiantes procedentes de los territorios no autónomos matriculados en las instituciones de enseñanza superior de otros lugares; i) ciertas exposiciones recientes sobre política general en materia de enseñanza en los territorios no autónomos; y j) información sobre los programas de alfabetización de adultos y los problemas que plantean dichos programas.

12. En primer lugar, la Comisión deja constancia de que los Estados Miembros administradores adhieren en general a los objetivos de la educación expuestos en el párrafo 4. Tomó en cuenta algunos de los problemas relacionados con la extensión de la enseñanza en los territorios, los métodos de enseñanza y los problemas y procedimientos de administración escolar. Estos asuntos deben examinarlos quienes tienen a su cargo la iniciación de los programas de enseñanza en los territorios, y deben discutirlos con los expertos en educación tanto en el plano nacional como por conducto de los servicios internacionales de la UNESCO. Es atribución de la Comisión contribuir al fomento de la educación en los territorios no autónomos, en el sentido más amplio de la palabra "educación", persiguiendo los objetivos fijados por la Asamblea General, y dar el mayor impulso posible a la búsqueda de los medios que permitan que la enseñanza en los territorios no autónomos sea realmente universal, que sea adecuada a la edad, capacidad y aptitud de los alumnos, de modo que ningún niño se vea privado de la posibilidad de recibir instrucción completa por cualquier razón tal como raza, religión, sexo, idioma, color y escasez de recursos o nivel social.

13. Dentro de sus atribuciones, a la Comisión le es permitido formular recomendaciones con respecto a ningún territorio en particular. Sin embargo, desea evitar en lo posible, por útiles que ellas sean, como declaraciones de principios fundamentales, repetir las generalizaciones que hizo en 1950 y 1954 que fueron apoyadas por la Asamblea General y que los Estados Miembros administradores han aceptado.

<sup>4</sup>Documentos A/AC.35/L.220 y Add.1 preparados por la Secretaría sobre la evolución general de la enseñanza y documentos A/AC.35/L.224 y L.226 preparados por la UNESCO sobre el estancamiento de los alumnos en las escuelas primarias y la supresión del analfabetismo.

En general, los objetivos de la educación y las necesidades de mejores servicios de enseñanza para el pueblo son bien conocidos y los Estados Miembros administradores que asisten a la Comisión expusieron en detalle las medidas adoptadas en sus territorios para mejorar la organización y los métodos escolares, así como para lograr una mayor asistencia. Por consiguiente, la Comisión este año ha procurado estudiar los métodos y medios que hagan posible el logro de las finalidades de la educación, se atiendan las necesidades del pueblo y se estimulen nuevos progresos.

14. La Comisión no se ha limitado a examinar las cuestiones que incumben principalmente a los servicios oficiales de enseñanza. En la práctica, todas las funciones del gobierno ofrecen aspectos educativos y todo departamento del gobierno, especialmente en los territorios en proceso de evolución rápida, tiene servicios educativos que cumplir y principios de la educación del pueblo que respetar. Así, pues, a la Comisión le interesó conocer los detalles de la institución de sociedades escolares de ayuda mutua entre los estudiantes del Africa Occidental Francesa, que llevan el principio de la cooperación a las escuelas como una lección concreta de los deberes cívicos, haciendo que los niños conozcan a fondo los problemas locales y estimulándolos para que colaboren en la solución de estos problemas. Dejó constancia asimismo que en los territorios de los Estados Unidos se reconoce el principio de que la educación debe constituir una manifestación del gobierno propio democrático en cuanto a que la superintendencia de la misma ha de corresponder a los representantes de la población local; y, en lo que concierne a los territorios bajo la administración del Reino Unido, la Comisión quedó informada de la participación de la población indígena en la formación y ejecución de la política educativa, como principio fundamental. A este respecto, la Comisión apoya decididamente la política (que ya se aplica ampliamente en algunos territorios no autónomos, y que debería ser aplicada universalmente), de prestar todo apoyo y ayuda a los comités y juntas locales, o a los demás medios por los cuales se exprese la voluntad del pueblo para determinar la política educativa y el funcionamiento mismo de los sistemas escolares. La Comisión reconoció que al pueblo le toca decidir las formas de educación que necesita y cómo puede contribuir ésta al ejercicio de sus obligaciones cívicas.

15. La Comisión también hace hincapié en que la educación debe estar estrechamente relacionada con la vida y la cultura indígena de cada lugar. Este concepto en realidad ya está expresado en la exposición de los objetivos de la enseñanza de los territorios no autónomos. Durante el debate se dieron ejemplos de los medios por los cuales puede despertarse interés en la historia y la geografía del lugar, así como en las ciencias sociales y naturales locales. Sin embargo, no basta con adaptar el programa a las condiciones locales; el maestro tiene que estar dispuesto a adoptar su punto de vista y sus métodos de enseñanza. El uso de ejemplos locales en las lecciones y el estímulo del interés en lo que ha ocurrido y ocurre, e influye directamente en la vida de los alumnos, debería contribuir a la educación en general

y permitir que se conozca la cultura mundial en todas sus formas. En la tarea de estimular la iniciativa local con arreglo a estas orientaciones, el educador quizá no pueda esperar a que evolucionen las ideas locales. Por lo tanto, debe lograr que el pueblo responda, y, para este fin, podría ser necesario que estuviese investido de autoridad para dirigir la instrucción de manera que se lograsen los mejores resultados.

16. En años recientes se han hecho progresos apreciables en la educación en diversos territorios no autónomos. Se informó a la Comisión de algunos aumentos en los gastos públicos, tanto en la suma de dinero como en el porcentaje de los gastos totales. La instrucción primaria ha progresado cada vez más hacia el logro de la instrucción universal y gratuita, de duración y calidad convenientes para permitir la evolución de pueblos instruidos; también se han hecho progresos en la enseñanza secundaria y en el desarrollo de la educación superior.

17. Al considerar esta evolución, debe advertirse que el progreso en materia de educación resulta más urgente en la actualidad, por estarse produciendo rápidamente en los territorios no autónomos cambios fundamentales que los acercan más que nunca a la realización de los objetivos que señala el Capítulo XI de la Carta. La solución del problema consiste en un proceso económico y social que requiere algo más que un enfoque meramente escolar. La batalla debe librarse no sólo contra la ignorancia, sino también contra la salud deficiente y contra todas las formas de la pobreza. La Asamblea General ha afirmado que, de conformidad con los objetivos de la educación, en los territorios no autónomos los métodos deben encaminarse a familiarizar y a preparar a los habitantes de los territorios no autónomos en el empleo de los instrumentos de progreso económico, social y político que les permita alcanzar la plenitud del gobierno propio. Todos los órganos de gobierno, con el apoyo de la fuerza de la opinión pública y la ayuda del conocimiento técnico y el apoyo financiero necesario, deben planear, poner en funcionamiento y ampliar la organización necesaria para perfeccionar esos métodos (resolución 743 (VIII), párrafo 3).

18. En su resolución 330 (IV), la Asamblea General, reconociendo que el analfabetismo es uno de los primordiales problemas en los territorios no autónomos, invitó a la cooperación entre los Estados Miembros administradores y la UNESCO con objeto de llegar a extirpar el analfabetismo en los territorios. En la resolución se pedía también al Secretario General que se sirviera colaborar en todos los estudios que fuera necesario emprender a base, principalmente, de la información transmitida en virtud del inciso e del Artículo 73. La Comisión ha considerado en sus reuniones anuales lo relativo al cumplimiento de esta resolución y se ha mantenido una estrecha colaboración con la UNESCO. La Comisión considera, sin embargo, que es oportuno hacer una referencia concreta a esta resolución a fin de señalar una vez más su importancia como una forma de cooperación de conformidad con el inciso d del Artículo 73 de la Carta en la evolución general de los territorios no autónomos.

### III. AMPLIACION DE LA ENSEÑANZA PRIMARIA

19. La ampliación de la enseñanza escolar, especialmente la implantación de la instrucción primaria universal, es uno de los medios más seguros de reducir y, en fin de cuentas, acabar con el analfabetismo. Con respecto al fomento de la instrucción primaria y al desarrollo de sistemas escolares encaminados a la aplicación efectiva de la asistencia escolar obligatoria, la Comisión sugirió en 1953 que entre las medidas que había que emplear debían figurar las siguientes: a) autoridad para exigir la asistencia regular a quienes se matriculan en las escuelas; b) la fijación de edades mínimas y máximas para ingresar en los diferentes grados; c) disposiciones sobre asistencia obligatoria en las regiones donde existen escuelas y personal docente suficientes para la población de edad escolar; d) el establecimiento eventual de la enseñanza universal obligatoria.

20. En la información suministrada este año a la Comisión, se señalan algunos casos en que se adoptan esas medidas. Indica que, aun después de establecida por ley la asistencia escolar obligatoria, es necesario velar por la aplicación efectiva de otras medidas para atender las necesidades educativas inmediatas. A este respecto, la Comisión considera favorablemente la sugestión de que los Estados Miembros administradores podrían procurar establecer, para cada uno de los territorios que administran, un plan concreto, procurando fijar plazos para cada etapa que conduzca a la instrucción primaria universal y a la supresión del analfabetismo.

21. El costo de la construcción de escuelas y del material escolar adecuado constituye un factor importante que dificulta la ampliación de los servicios escolares. Se citaron varios casos en que: a) mediante planes de construcción simplificados y el uso de materiales de construcción locales se ha reducido considerablemente el costo de la construcción y conservación de los edificios escolares y b) en el caso del material escolar, la necesidad de hacer el mejor uso de los fondos disponibles para la enseñanza, puede conducir a lograr mejores métodos de enseñanza al estimular la iniciativa local y al aprovechar para la enseñanza los medios que puede ofrecer el lugar. Se hizo mención de los planes de construcción escolar en territorios de la región del Caribe como ejemplo de la considerable reducción que se obtiene en el costo de la construcción mediante el uso de materiales de origen local y la planificación de los edificios, tomando en cuenta las condiciones meteorológicas locales. En cuanto a los territorios bajo administración francesa, se señaló que al implantar un sistema de enseñanza con cursos de "doble ciclo" de enseñanza dentro de las aulas y al aire libre, y merced al uso de los materiales más fáciles de obtener localmente como medios de enseñanza, resultaba posible aumentar en forma notable la matrícula escolar, sin un correspondiente aumento en los gastos, ofrecer una mejor educación y estimular la laboriosidad de profesores y alumnos. Este tipo de instrucción resultó factible en lugares donde el clima se prestaba para ello.

22. Los problemas afines conciernen a la duración de los cursos de la escuela primaria, que depende del

número de grados que se pueda establecer en cada lugar. En algunos territorios en los programas inmediatos que se relacionan con este aspecto se incluyen las medidas para a) elevar el nivel de las escuelas de modo que puedan proporcionar el año o años suplementarios de enseñanza indispensables para dar los fundamentos de una instrucción elemental; b) permitir que las escuelas funcionen con más probabilidad de éxito mediante la exclusión de niños que no tienen la edad más adecuada para asimilar la enseñanza que se da; c) exigir regularidad en la asistencia a los que ya están matriculados. Con medios como los indicados se intenta atender las necesidades más inmediatas e importantes de la población en cuanto al número de escuelas, a la ampliación de éstas y a las escuelas con estudios más variados.

23. La UNESCO presentó un estudio técnico titulado "El estancamiento de los alumnos en las escuelas primarias". Este problema y los afines representados por la merma escolar y por el retraso de los alumnos<sup>5</sup> muestran que, pese a los múltiples esfuerzos para proporcionar más escuelas y más aulas, y no obstante el anhelo de la mayoría de la población de contar con más servicios de enseñanza, las escuelas existentes no logran, al llegar a cierta etapa, retener a sus alumnos ni hacerlos progresar. Es de desear que se realicen estudios más completos acerca de las múltiples causas de esta situación. Entre ellas, acaso figuren la formación de un número insuficiente de maestros competentes, los problemas que plantea el empleo en las escuelas de idiomas que no dominan los alumnos, la falta de relación entre lo que se enseña en la escuela, por una parte, y las necesidades manifiestas de las comunidades locales y su cultura y el hecho de que la escuela no logra despertar y mantener el interés de los niños.

24. Los datos que tuvo ante sí la Comisión señalaban igualmente los problemas del ritmo relativo de progreso de las comunidades urbanas y rurales en ciertos territorios, así como el contraste patente entre los distritos centrales y los más remotos. En algunos territorios donde el progreso escolar ha sido importante en los principales centros urbanos, se manifiesta en cambio un atraso considerable de la enseñanza en las zonas rurales, lo que constituye uno de los obstáculos principales para el desarrollo económico y social de la población. En estos casos, deben planificarse medidas tendientes a la implantación de la instrucción primaria universal, teniendo especialmente en cuenta las necesidades de las comunidades rurales, a fin de que los niños de las zonas rurales gocen de oportunidades comparables a las que se brindan en las ciudades. En otros territorios, acaso sea de particular importancia insistir en el progreso de la enseñanza en las ciudades, cuando la organización social no se ha adaptado aún a las circunstancias nuevas.

<sup>5</sup>(A/AC.35/L.224). El término "merma del alumnado" generalmente indica que los estudiantes abandonan la escuela antes de completar el curso. El término "estancamiento" se refiere al fenómeno por el cual una proporción relativamente grande de la matrícula anual, al cursar los diferentes grados del sistema escolar, no pasa de grado una o más veces y continúa su educación en grados inferiores a los debidos conforme al año de su ingreso. El término "retraso" a menudo se utiliza en el mismo sentido. Sin embargo, para evitar confusiones, sería mejor restringir el uso de este término al caso de los niños cuyos logros son inferiores a su habilidad potencial.

#### IV. ENSEÑANZA DE ADULTOS

25. La ampliación de la enseñanza escolar es el medio más seguro de reducir, y en fin de cuentas suprimir, el analfabetismo en la totalidad de la población y existe una estrecha relación entre el aumento en la matrícula escolar y la reducción del analfabetismo. Pero ni aun con el más rápido aumento en la matrícula escolar hasta extenderse a toda la población infantil quedará resuelto el problema del analfabetismo.

26. Este hecho evidente movió a la Comisión a examinar la promoción del alfabetismo en dos de sus principales aspectos: la supresión del analfabetismo y el mantenimiento del alfabetismo entre quienes han aprendido a leer y escribir. Al analizar estos problemas, la Comisión convino en que la lucha contra el analfabetismo no constituye un fin por sí misma, sino que es más bien parte integrante de una vasta ofensiva contra todas las condiciones que van en detrimento del bienestar del individuo y retardan el progreso de la comunidad. El hecho de que una parte importante de la población no pueda leer ni escribir representa una desventaja colectiva que impide a la comunidad participar en el vasto avance de la cultura mundial.

27. Con respecto a los adultos, la supresión del analfabetismo exige métodos distintos de los que se aplican en la enseñanza para niños. Deben tenerse también en cuenta las diferentes necesidades de las zonas urbanas, semiurbanas y rurales y las exigencias particulares de las poblaciones nómadas. Por lo tanto, la Comisión hizo hincapié en que el alfabetismo debe formar parte de un amplio plan coordinado con los demás programas esenciales para el desarrollo económico y social. Al suprimir el analfabetismo, debe tenerse presente en el mismo el tratamiento diverso que exigen las necesidades e intereses peculiares de la comunidad, y ha de abarcar medidas encaminadas a impedir que las personas que han recibido instrucción recaigan en el analfabetismo. Estas medidas deben contar con la colaboración de todos los interesados. Cuando se trate de adultos, el aprendizaje de la lectura y escritura debe ser tal que sus frutos se estimen útiles por quienes reciban los beneficios de los programas, de modo que formen parte de programas más amplios de desarrollo de la comunidad, a fin de atacar en un amplio frente el problema general de la supresión del analfabetismo.

28. Varias campañas de alfabetismo se han visto coronadas por el éxito, pero se requiere un nuevo examen para fijar los mejores métodos que deben emplearse. Un método determinado para enseñar a leer no siempre da resultados igualmente satisfactorios. Diferentes métodos desarrollan distintas actitudes y distintas aptitudes. Por lo general, se logran los mejores resultados cuando desde el principio se atribuye importancia a la necesidad de reconocer con precisión las palabras y de captar claramente su significado. Aun en lo que respecta a estas cuestiones generales, todavía se necesita una mayor experimentación e investigación, estadísticas más completas y más datos acerca de los trabajos experimentales, a fin de poder evaluar los resultados con cierto grado de exactitud.

29. Los programas de alfabetización deben prepararse con un criterio amplio. Deben tender a que los alumnos lleguen a un grado de instrucción superior a los niveles mínimos que se habían dado como buenos hasta ahora, y deben tratar de lograr un alfabetismo funcional<sup>6</sup>, basado en una amplia comprensión de las necesidades y circunstancias de cada caso. En los programas deben preverse los servicios administrativos indispensables, la formación del personal, la preparación de material didáctico de todo tipo, la obtención y el mantenimiento del apoyo de la opinión pública, la colaboración de las comunidades locales, los servicios necesarios, los trabajos pertinentes de investigación y un sistema permanente de evaluación. En cuanto a la difusión de ideas, debe incrementarse el uso de la radio, de las películas y de la televisión, aunque también se precisa a este respecto un trabajo de investigación, cuidadosamente fiscalizado, a fin de determinar dónde y cómo pueden emplearse más eficazmente estos medios de comunicación.

30. Para conservar el grado de alfabetismo obtenido, tiene una importancia considerable el lograr que los adultos que acaban de aprender a leer, pasen de la clase de primeras letras a la etapa en que puedan leer corrientemente tanto para su recreo como para su uso, y cuidar de que los jóvenes estudiantes que dejen la escuela continúen leyendo y escribiendo. La UNESCO<sup>7</sup> ha presentado un informe provisional sobre material de lectura para quienes comienzan a leer. En este documento figura una relación de las distintas medidas adoptadas en unos pocos territorios no autónomos para proporcionar esta clase de material de lectura, y se hace en él una descripción de la labor realizada por las oficinas de publicaciones vernáculas. El informe señala que algunos aspectos del problema requieren más estudio y exigen otras medidas en el orden nacional e internacional. Entre éstas figuran los problemas de administración y financiamiento de los organismos de publicaciones, la formación de personal y la utilización más económica de los recursos, la impresión y producción, así como la necesidad de evaluar frecuentemente los métodos y resultados.

31. Cualquier organización deberá ser amplia para ser eficaz y podrá también ser compleja, especialmente cuando se utilicen varios idiomas. También deberá tenerse en cuenta la necesidad de enfocar el problema de distintos modos conforme a los intereses de los posibles lectores. De nada sirve esperar que los adultos que acaban de aprender a leer desarrollen el hábito de la lectura si se les proporciona material escrito principalmente para niños. Análogamente hay que tener en cuenta los temas que pueden resultar realmente interesantes para los campesinos, los hombres de las ciudades o cualquier otro grupo de la población que tenga intereses particulares.

32. Proporcionar material de lectura a quienes comienzan a leer es sólo uno de los aspectos de la amplia cuestión del desarrollo de los medios de difusión de ideas en los territorios no autónomos. Si se

<sup>6</sup>Por la frase alfabetismo funcional puede entenderse el nivel de instrucción que permite a un individuo ampliar sus conocimientos por sí solo.

<sup>7</sup>A/AC.35/L.221.

quiere que esos territorios estén en condiciones de satisfacer las aspiraciones de sus pueblos en plazo breve, deberá fomentarse la difusión de noticias y opiniones por medio de la prensa, la radio y el cinematógrafo y el uso de dichos medios para la educación general o especializada, y formas accesibles a la generalidad de la población. Vale la pena estudiar las relaciones entre las autoridades gubernativas y los medios de difusión de ideas y se ha sugerido en la Comisión que cuando se vuelva a examinar las condiciones sociales en los territorios no autónomos, uno de los temas de estudio sea el de la cuestión más amplia de la difusión de ideas.

## V. EDUCACION FEMENINA

33. En su informe correspondiente a 1953, la Comisión para la Información sobre Territorios no Autónomos se refiere al hecho ampliamente reconocido de que en muchos de los territorios no autónomos, y especialmente en Africa, la enseñanza femenina está atrasada en relación con la enseñanza que se ofrece a los varones. El problema es sólo un aspecto del problema general de la evolución social y cultural de los habitantes y requiere medidas generales de carácter administrativo, económico y social encaminadas a la protección de las mujeres y al mejoramiento de su condición jurídica y social. En el campo de la enseñanza y de la instrucción, la Comisión sugiere que se adopten las medidas siguientes: a) intensificar la adopción del sistema de enseñanza gratuita; b) incluir a las muchachas en los planes de enseñanza gratuita y obligatoria; c) aumentar el número de escuelas primarias para niñas; d) desarrollar la formación profesional técnica en materias especialmente adoptadas para las mujeres; e) estimular el empleo de mujeres en la enseñanza; f) mejoras en la condición y remuneración de las maestras; y g) ampliación de las oportunidades de enseñanza para mujeres adultas.

34. La Comisión notó que en el corto período transcurrido desde que se examinó la cuestión en 1953 puede observarse que, a medida que algunos territorios van evolucionando hacia un sistema de matrícula escolar primaria general, el número de alumnas en las escuelas aumenta considerablemente y la proporción de mujeres llega casi a igualar la de hombres. Pero aun resulta muy difícil retener a las mujeres en las escuelas durante todo el ciclo post-primario o secundario, especialmente en sociedades en que la mujer permanece generalmente en el hogar para dedicarse a trabajos domésticos y agrícolas.

35. Es necesario superar muy fuertes prejuicios para llegar a difundir las medidas que requiere una educación femenina satisfactoria. Existen prejuicios locales contra la enseñanza femenina; escasean los maestros capacitados para enseñar a las mujeres; ha de resolverse también el problema usual de la falta de fondos; y faltan oportunidades aceptadas por las comunidades locales para emplear a esas jóvenes que han logrado abrirse paso a través de las dificultades que se oponen a la obtención de una formación escolar y profesional. La Comisión vuelve a reafirmar su interés en esta importantísima cuestión.

## VI. ENSEÑANZA TECNICA Y PROFESIONAL

36. En 1953 la Comisión señaló que el alumno que haya de capacitarse como artesano necesitará un nivel básico adecuado de instrucción general, seguido por tres años de formación técnica y continua mientras esté en sus primeros años de empleo.

37. El carácter de la enseñanza general tendrá también profunda influencia sobre la capacidad y las ambiciones de los alumnos. Ha habido demasiados casos en que las escuelas tendían a dar una formación académica, generalmente de escaso alcance, para preparar a los candidatos a desempeñar empleos en las oficinas y en los cuales, cuando, por ejemplo, figuraban ciencias en el programa, se enseñaba la materia de memoria, como un tema literario. Se reconoce cada vez más que la enseñanza técnica y profesional depende en primer lugar del carácter que se da a la enseñanza general desde las primeras etapas en adelante, como se manifiesta, por ejemplo, en las recomendaciones hechas por la conferencia de 1954, patrocinada por la Comisión del Caribe y la FAO sobre la enseñanza y la agricultura en pequeña escala, y en la conferencia del mismo año de los directores de enseñanza en Madagascar y en el Africa francesa.

38. Para robustecer más esta tendencia, se necesitará un proceso de educación de los padres. Por lo general, es idea arraigada de que la única forma válida de enseñanza secundaria es la que proporcionan las escuelas de tipo académico o clásico; la Comisión ha advertido que, a pesar de los esfuerzos de las autoridades administradoras, los estudiantes de los institutos de enseñanza superior procedentes de los territorios no autónomos, tienden a seguir uno o dos cursos de estudio; por ejemplo, el número de estudiantes que siguen cursos de derecho en uno de los países metropolitanos, es mayor que el total de los que estudian agricultura, silvicultura, veterinaria, arquitectura, farmacia, ciencias y economía.

39. No basta que las escuelas proporcionen enseñanza a la población para que pueda llevar una existencia feliz y contenta. La enseñanza les ayudará a mejorar su suerte en la vida; los programas escolares deben quedar integrados en planes generales para el desarrollo de toda la comunidad. Acerca de los institutos de enseñanza técnica y profesional se ha presentado a la Comisión información que demuestra un mayor desarrollo en la organización de esta educación en el nivel postprimario, en el ciclo secundario y en las escuelas técnicas (colleges) para estudiantes que siguen estudios superiores. En algunos territorios ha aumentado considerablemente en los últimos años la inscripción de estudiantes en todas estas formas de formación profesional y también la variedad de las materias que se enseñan. Mucho es lo que se ha hecho en estos últimos tiempos; pero ha de seguirse con solícita atención los nuevos hechos que se produzcan en esos campos, la integración de la enseñanza técnica y profesional en los sistemas de educación general, su planificación en relación con las perspectivas generales de los territorios y con el mercado de trabajo real y potencial para los trabajadores especializados y semiespecializados y para los cargos profesionales. La enseñanza técnica y profesional



suele constituir en los territorios no autónomos un hecho nuevo, y debe figurar entre aquéllos a los que se concede máxima prioridad.

## VII. EDUCACION SECUNDARIA

40. Las autoridades docentes han reconocido en general la necesidad de aumentar el número de escuelas secundarias, la capacidad de las mismas y su diversificación a fin de hacer frente a las nuevas situaciones de orden social, económico y general. Aumenta el número de escuelas que imparten una instrucción avanzada y más amplia después de los primeros grados. Pero aun así, en la mayoría de los territorios no autónomos no hay suficientes escuelas secundarias. Las escuelas secundarias existentes son en algunos casos buenas, pero en muchos otros, en que los conceptos pedagógicos del magisterio son anticuados o estériles, los resultados son malos o mediocres. Este año la Comisión ha prestado especial atención a este aspecto. Ha examinado un estudio preparado por la Secretaría en que se traza un panorama de la situación de la enseñanza secundaria sobre la base del material informativo procedente de 19 territorios no autónomos de diversas regiones. La Comisión consideró que este estudio debía ampliarse notablemente a fin de abarcar, si no a todos, por lo menos a la mayoría de los territorios<sup>8</sup>.

41. Los aspectos particulares que se plantearon en la Comisión son a) la necesidad de ampliar y diversificar la educación secundaria, lo que entraña el problema de la cantidad y calidad de las diversas formas de educación primaria para que haya un número razonable de estudiantes que ingresen en las escuelas secundarias; b) la organización de un sistema de orientación en las clases secundarias elementales; c) la adaptación del programa de estudios; d) la posibilidad de llegar gradualmente a la enseñanza secundaria gratuita y la adopción inmediata de medidas para ofrecer mayores oportunidades de adquirir una educación secundaria en las circunstancias actuales, y e) la medida en que debe ampliarse la educación secundaria, teniendo en cuenta las circunstancias económicas actuales y las posibilidades de desarrollo económico de cada territorio.

42. El concepto de la enseñanza secundaria como una etapa intermedia entre la enseñanza primaria y la educación superior a veces lleva a la rigidez y al formalismo. En muchos territorios no autónomos, la enseñanza secundaria debe constituir un fin en sí misma y debe ser autónoma, en el sentido de que debe proporcionar una educación y una capacitación con suficiente contenido en sí misma, sin que lleve necesariamente a la enseñanza superior. Aunque las posibilidades de la enseñanza secundaria dependen en gran medida de la calidad de la instrucción primaria, y de las posibilidades económicas del territorio, es interesante señalar que el objetivo del sistema de enseñanza es, en general, impartir enseñanza primaria y media a todos y enseñanza secundaria a aproximadamente un 25% de los niños que asisten a la escuela.

43. En el pasado, muchas escuelas secundarias se fundaban y desarrollaban en relación con la necesidad

de preparar a jóvenes educándolos en la cultura de la metrópoli y deseosos de trabajar en los servicios administrativos locales de ésta. La Comisión reconoció que este tipo de educación ya no es suficiente. Lo que ahora se requiere en general es la creación de escuelas en que se reconozca la cultura autóctona y se le incorporen elementos de educación para poder alcanzar un nivel general, así como la base de un conocimiento técnico, que no resulten inferiores a las de las escuelas de la metrópoli. Se ha progresado algo en este particular. Se ha incluido en los programas el estudio de la historia y la geografía locales y de las instituciones autóctonas y, cuando así era procedente, de los idiomas vernáculos o de las lenguas clásicas de la región.

44. Un problema fundamental en el desarrollo de la educación secundaria es el de la calidad. Es posible que tanto en la enseñanza primaria como en la superior, la necesidad de llegar a un número mayor de estudiantes sea más urgente que la de mantener y mejorar la calidad de la enseñanza que se da y que asimila cada uno de los estudiantes. En cuanto a la educación secundaria, lo que el público suele desear es el prestigio que confieren las tradiciones y los certificados de las escuelas de tipo académico; pero la Comisión estuvo de acuerdo en que en este caso tampoco la educación de ese tipo basta ya; lo que se necesita en muchos territorios no autónomos es una enseñanza secundaria con un carácter educativo más amplio, que proporcione conocimientos especializados y capacitación de la más alta calidad. Mas, por difícil que resulte explicar un programa de este tipo, sería más factible alcanzar un nivel más alto de educación si se concentraran los recursos disponibles en unas pocas escuelas grandes, dotadas de personal competente y bien equipadas que si se dispersan dichos recursos en una serie de instituciones.

45. Mientras tanto, además de la creación de nuevas escuelas y el desarrollo de elevados niveles de educación secundaria general, pueden mejorarse las posibilidades actuales para aquellos que están más calificados para aprovechar las ventajas de la educación secundaria ampliando los servicios de pupilage, estableciendo una mayor exención de los derechos de matrícula (mientras se implanta la enseñanza secundaria gratuita) y mejorando continuamente el nivel de las escuelas existentes. También podría resultar provechoso conceder becas para estudios secundarios en el extranjero allí donde existen establecimientos de primera categoría.

46. Sin embargo, a la larga, el problema de la ampliación de la enseñanza secundaria es un problema de orientación y planificación generales de la enseñanza. La planificación, destinada a poner en práctica los principios adoptados, establece los medios que han de emplearse, la proporción de los fondos que han de asignarse para cada grado y tipo de enseñanza, y las fechas previstas como objetivo para alcanzar cada uno de los fines deseados.

## VIII. FORMACION PROFESIONAL Y SITUACION DE LOS MAESTROS

47. Los estudios preparados por la Secretaría sobre la formación profesional y situación de los

<sup>8</sup>A/AC.35/L.225.

maestros abarcaban solamente una minoría de los territorios<sup>9</sup>. Los representantes de la Comisión manifestaron que hubiera sido conveniente hacer un estudio más amplio, puesto que el ritmo del progreso en un gran número de territorios depende actualmente, en gran medida de que pueda disponerse de más y mejores maestros.

48. El mejoramiento de la formación profesional de los maestros requiere a) la ampliación de los servicios preliminares; b) la elevación del nivel de las actuales instituciones para la formación de maestros; c) el desarrollo progresivo de diferentes niveles para la formación profesional de las diversas categorías de maestros; d) el desarrollo de un sistema eficaz de preparación de maestros dentro del servicio, debidamente coordinado con la labor de la formación de maestros antes de que entren en el magisterio, y con la de los maestros superiores e inspectores de escuelas.

49. Los adelantos de este tipo gradualmente traerán la eliminación del sistema del alumno-maestro en aquellos territorios donde existe aún. La Comisión reconoció que estos sistemas son caros e ineficaces. Aun cursillos muy breves de capacitación para maestros, destinados a candidatos a los cuales se exigían muy modestas condiciones, suelen dar resultados mucho mejores que el sistema del alumno-maestro.

50. El primer elemento en el problema es el de la planificación de la enseñanza. Tanto si los servicios de formación de maestros dependen de instituciones oficiales como si dependen de instituciones privadas subvencionadas por el gobierno, el número de maestros que se necesitan y el nivel mínimo de formación que ha de exigirse, es extremo que deben decidir las autoridades apropiadas como cuestión de política general. Tal vez se requiera un sistema de instituciones de formación de maestros que comprenda una formación inicial de emergencia, complementada por la formación en el empleo en la cual deberá tenerse en cuenta un concepto más amplio de la educación en sus aspectos sociales, cívicos y económicos. La Comisión concedió especial importancia a la formación del maestro en el medio rural como parte del programa para dar nuevo vigor a la vida rural y como preparación del maestro para prestar servicios en zonas rurales. La Comisión se enteró con satisfacción de que esa importancia es generalmente reconocida.

51. Es posible que la selección y formación de maestros para las escuelas secundarias requiera especial consideración en los planes educativos presentes y futuros de algunos territorios. Si bien en la mayoría de los casos se ha podido dotar de personal a las escuelas secundarias empleando maestros de la metrópoli, debe hacerse todo lo posible para atraer y formar en la carrera docente a personas de la localidad, tanto por razones de principio como de economía.

52. En los últimos años una serie de recomendaciones de las Conferencias Internacionales de Instrucción Pública convocadas por la UNESCO y la Oficina Internacional de Educación, se han referido a los

servicios para la formación profesional de los maestros. Determinar en qué medida puede obtenerse la ayuda moral, material y financiera de la UNESCO y de otros organismos especializados de las Naciones Unidas y de las diversas organizaciones regionales es asunto que vale la pena examinar.

53. En el proceso de la selección y formación de nuevos maestros, se plantea el problema de su situación en materia de empleo y como miembros de la sociedad. El problema de atraer a la profesión docente a los mejores candidatos posibles en número suficiente, depende en gran medida de las condiciones que influyen en la situación de los maestros. Estos factores y condiciones son a la vez de orden material y moral, a saber, sueldos, sistemas de promociones, facilidades para ampliar estudios, disposición de vivienda, vacaciones, volumen de las tareas, sistemas de traslados, licencias por enfermedad y seguridad social en general. Una sugestión que merece atenta consideración es la de que las autoridades docentes deberían estimular el que los maestros de la metrópoli fueran destacados temporalmente para prestar servicios en los territorios no autónomos sin perder sus derechos y privilegios, y que recíprocamente los de los territorios fueran destacados a la metrópoli. La importancia que tienen los servicios de personal docente autóctono es grande; mas, para estos servicios podría ser ventajoso este intercambio de personal docente destacado a otros países y territorios.

54. Se hizo observar que las medidas adoptadas en algunos territorios para colocar a los maestros en una situación comparable a la de los funcionarios de la administración que deben reunir requisitos equivalentes, constituían un paso importante para lograr el mejoramiento de la condición de los maestros. La Comisión consideró que en algunos casos acaso fuera necesario ofrecer a los maestros condiciones más favorables que las que se ofrecían a los funcionarios de la administración que deben reunir requisitos similares. El atractivo de los empleos administrativos ha dado lugar a que en algunos casos se utilizaran los servicios de formación de maestros como medio para poder ingresar en ese tipo de empleo. Es necesario mejorar el nivel cultural y aumentar el prestigio de las instituciones de formación de maestros para evitar que de esta manera se pueda desvirtuar o mermar su eficacia.

55. Al margen de las cuestiones de inamovilidad, seguridad social, sueldo y otras compensaciones materiales hay otros aspectos importantes de la situación de los maestros sobre los cuales debe decidir el gobierno. En particular, las mencionadas en la resolución sobre las condiciones de empleo del personal docente aprobada por la Comisión Consultiva de Empleados y Trabajadores Intelectuales de la Organización Internacional del Trabajo relativa a la libertad de los maestros para ejercer sus derechos cívicos, el derecho y libertad de formar o afiliarse a organizaciones profesionales, y los principios de la libertad académica. Resulta de capital importancia que el maestro ocupe un lugar en la sociedad que le permita tomar parte en la vida cotidiana de su comunidad local y territorial, de manera que pueda ejercer una función rectora en actividades beneficiosas para el progreso de la comunidad a la cual sirve.

<sup>9</sup>A/AC.35/L.228 y L.231.



56. El ambiente de la opinión pública influye en gran medida en la posibilidad de atraer a los mejores candidatos a la profesión y mantener en ella a los mejores maestros. Las asociaciones de maestros y las federaciones de escuelas normales prestarán valiosos servicios dentro de sus respectivas órbitas. Debería estimularse a los maestros a que, en todas las etapas de la formación profesional, en los cursos de repaso y en la discusión pública y profesional de los problemas educativos, celebrasen conferencias y reuniones. Las instituciones territoriales o regionales de carácter universitario podrían servir como centros de coordinación consultiva no sólo para el personal de la universidad y de las escuelas normales, sino también para los maestros y los inspectores escolares, merced a lo cual podría mitigarse el aislamiento que el maestro pudiera sufrir, y crearse una unidad de propósito común a todo el sistema de enseñanza.

### IX. ENSEÑANZA SUPERIOR

57. Según las informaciones suministradas, ha habido un aumento constante en el número de instituciones de enseñanza superior, de sus instalaciones y en el número de estudiantes matriculados<sup>10</sup>. Tal aumento comenzó a fines de la segunda guerra mundial, como lo señaló la Comisión en 1950 y 1953, habiéndose acelerado en los últimos años. El número de estudiantes de los territorios no autónomos en instituciones de la metrópoli de otros países también ha aumentado año tras año.

58. Con el desarrollo de los territorios no autónomos, aumentan cada vez más las oportunidades para los habitantes de participar plenamente, hasta en los cargos de mayor categoría, en todas las ramas de la administración y en todas las profesiones. En tales circunstancias, adquiere carácter de urgencia un mayor desarrollo de las instituciones universitarias. Las instituciones con el amplio margen de enseñanza de una universidad y capaces de actuar con eficacia y en forma razonablemente económica, deben tener una capacidad que no sea inferior a un mínimo determinado. Algunas de las instituciones existentes en los territorios no autónomos aun no han alcanzado ese tamaño. Algunos territorios no tienen una población que pueda sostener instituciones propias y no estarían en condiciones de sufragar el costo de edificación, instalación y administración de una universidad. En estas circunstancias, habrá que recomendar encarecidamente la creación y el desenvolvimiento de instituciones regionales, tales como las que existen en África, Asia sudoriental, el Pacífico e Indias Occidentales. Las contribuciones territoriales en favor de las universidades regionales se justifican desde el punto de vista de la distribución de los costos; además, las universidades regionales pueden fomentar la enseñanza de materias y la labor correspondiente de investigación que es de vital importancia para cada uno de los territorios de la región, y pueden servir para fortalecer los vínculos de solidaridad regional.

59. Como se ha indicado, aumenta constantemente el número de estudiantes procedentes de los territorios no autónomos que siguen sus estudios en el

extranjero. Se reconoce la importancia de este hecho. Se reconoce igualmente que ofrece ciertos peligros, en el sentido de que los estudiantes, inclusive los más brillantes, pueden ser inducidos a permanecer en el extranjero, dejando así de contribuir directamente al desarrollo de los territorios de donde proceden. Mucho depende de las circunstancias de cada caso. Es claro que existen situaciones en que es mejor estimular una más amplia concurrencia a las instituciones locales, así como hay otras situaciones en que puede obtenerse mejor una educación superior en algunas de las universidades que funcionan en el extranjero. La Comisión ha observado que los gobiernos vienen adoptando la política de otorgar becas para la formación profesional en el extranjero solamente en aquellos casos en que no existen medios suficientes para proporcionar la enseñanza de la materia en las instituciones territoriales o regionales; pero está de acuerdo en que los estudiantes que acuden a sus propios recursos para obtener una educación universitaria en el extranjero, tienen pleno derecho a hacerlo así. La necesidad de contar con más graduados de formación universitaria es tan general y tan grande que toda medida tendiente a fomentar la formación de tales graduados merece aplauso.

60. Uno de los argumentos que a veces se usan en favor de la idea de proporcionar educación universitaria en el país metropolitano o en el extranjero en lugar de crear instituciones universitarias locales se basa en el cálculo de que puede costar menos enviar a un estudiante a una universidad del extranjero que sufragar la creación de una universidad local. Esto puede llevar a la conclusión engañosa de que debe proporcionarse educación superior a los territorios no autónomos principalmente otorgando ayuda para efectuar estudios en el extranjero. Ninguno de los miembros de la Comisión apoyó ni el argumento ni la conclusión. La comparación de los costos resulta en tal caso muy artificial y, en lo que hace a la política general, no es pertinente para calcular la necesidad de fundar universidades en los territorios no autónomos.

61. Al mismo tiempo, es preciso estrechar los vínculos entre las universidades de los territorios no autónomos y otras universidades. En relación con esto, la Comisión acogería complacida cualquier información sobre una colaboración tal en los estudios de especialización e investigaciones, en la enseñanza y en la matriculación de estudiantes.

62. Todas las instituciones universitarias de los territorios no autónomos están organizadas sobre principios no raciales y abiertas a los estudiantes sin ninguna discriminación por la raza o el color. Este es un punto de gran importancia. Su valor se haría más patente en la práctica si se pudiera estimular a los estudiantes de origen indígena a concurrir a las universidades territoriales en compañía de estudiantes locales. Se han señalado algunos ejemplos en que estudiantes de todas las razas asisten a algunas de las nuevas universidades de África y un caso en que una organización inglesa ha ofrecido becas a estudiantes del Reino Unido para ingresar en universidades africanas. Es de esperar que esta práctica sea seguida por otros.

<sup>10</sup> A/AC.35/L.219 y L.220.

## X. FINANCIAMIENTO DE LA ENSEÑANZA

63. Se presentó a la Comisión un estudio especial sobre el financiamiento de la enseñanza universitaria en los territorios no autónomos y el informe de la Secretaría sobre la evolución general de la enseñanza contiene una breve exposición general del aumento en los gastos del gobierno en materia de enseñanza<sup>11</sup>.

64. Las cifras demuestran que ha habido un considerable aumento de las sumas destinadas a la educación en general de los territorios no autónomos. No solamente se ha gastado más dinero, sino que en muchos casos ha aumentado el porcentaje de los presupuestos territoriales destinados a la enseñanza. Se ha explicado también que algunas de las cifras correspondientes a las erogaciones gubernamentales directas en materia de enseñanza no representan ni mucho menos el total de gastos, que los subsidios suministrados por los gobiernos metropolitanos tienen a menudo como suplemento sumas considerables destinadas a la investigación, y que las compañías comerciales establecidas en los territorios han contribuido al desarrollo de la enseñanza mediante subsidios diversos.

65. Sin embargo, en el caso de algunos buenos programas para el incremento de la enseñanza, cabe temer que, con el aumento de la población, los recursos financieros no alcancen a satisfacer las necesidades. La escasez de fondos se considera a menudo como un obstáculo importante, si no el principal, al progreso de la enseñanza. Se necesita más dinero; un mayor porcentaje de los presupuestos territoriales debe ser destinado, cuando sea posible, a la enseñanza. El desarrollo de las facilidades educativas debe considerarse como una parte necesaria de todo plan de desarrollo de largo alcance.

66. La Comisión no entró en detalles. No cree que pueda tomar en consideración toda la diversidad de circunstancias. Sostiene además que desde el punto de vista del principio, es responsabilidad de los Estados Miembros administradores el ayudar a proveer recursos suficientes para el desarrollo de la enseñanza, la cual constituye una parte importante de la formación de nuevas sociedades con los territorios no autónomos. Las inversiones en materia de enseñanza no son menos imperiosas desde el punto de vista de la política económica que desde el de los objetivos culturales y sociales.

## XI. PARTICIPACION LOCAL EN EL DESARROLLO DE LA ENSEÑANZA

67. En aquellos casos en que no existe, la creación de una organización local eficaz para determinar la política educativa y poner en ejecución los programas de enseñanza es de importancia vital. Tal organización debe tener en cuenta la necesidad ya mencionada de aprovecharse de todos los servicios del gobierno, ya estén suministrados por los departamentos de educación o por otras ramas gubernativas. Debe, además, despertar el interés y lograr el apoyo de los órganos de la opinión pública de los territorios, tanto de aquellos que funcionan en una amplia escala como de los que representan intereses locales.

68. Circunstancias diversas exigirán procedimientos diferentes, y se dará mayor o menor importancia a los diversos aspectos de la enseñanza, según el carácter de las comunidades interesadas. En todos los casos, sin embargo, la organización administrativa local debe tratar de obtener la colaboración plena de los habitantes.

69. Surgirán muchos problemas técnicos. Hay casos en que puede ser conveniente una creciente descentralización para lograr que la población local ponga su entusiasmo y su capacidad al servicio de la educación. En otros casos, para acrecentar la eficiencia de los servicios educativos, de la enseñanza, de la administración e inspección, puede resultar necesario asignar a la organización una jurisdicción geográfica más amplia. Los servicios educativos requerirán que se hagan arreglos poco rígidos con otros órganos, oficiales y extraoficiales, que contribuyan al desarrollo de los territorios.

70. En 1955, la Comisión, en su informe a la Asamblea General, elogió particularmente los programas para el desarrollo de la comunidad y los programas de educación de enseñanza elemental. En su presente informe ha señalado que deben instituirse programas para la supresión del analfabetismo, con el fin de fomentar el interés en la enseñanza y el número de materias de enseñanza. Esto supone aspectos de los programas educativos que habrán de requerir muchas diferencias de detalles en la organización administrativa. Los programas del desarrollo de la comunidad deben tener un fin educativo bien claro y el fomento del alfabetismo debe ser objetivo concreto de los que participan en el programa. En todos los casos, sin embargo, los objetivos fundamentales de la enseñanza habrán de ser los mismos; los principales procedimientos que habrá de seguirse serán probablemente similares; y el mecanismo debe conformarse a los objetivos y procedimientos.

## XII. RELACIONES RACIALES EN LA EDUCACION

71. La Comisión formula en primer término comentarios sobre el principio de la igualdad de oportunidad en materia de educación. Como se ha señalado en los párrafos 12 y 62, sostiene que la educación debe estar al alcance de todos, sin discriminación alguna por razón de la raza o el color.

72. Este criterio fué expresado con las palabras siguientes por la Comisión en su informe de 1950 sobre la educación en los territorios no autónomos<sup>12</sup>:

"a) En el campo de la enseñanza, ningún principio es más importante que el de la igualdad de oportunidad para todos los grupos raciales, religiosos y culturales de la población.

"b) Se deben respetar los deseos de todo grupo que quiera instaurar establecimientos y servicios separados de enseñanza para sus miembros, pero con sujeción a la consideración predominante de que así no se ha de perjudicar el bienestar general de toda la comunidad y de que el funcionamiento práctico de cualquier sistema de diferenciación no ha de conducir a la discriminación contra ningún grupo.

<sup>11</sup>IA/AC.35/L.219 y L.220.

<sup>12</sup>Documentos Oficiales de la Asamblea General, quinto período de sesiones, Suplemento No. 17 (A/1303/Rev.1), párrafo 50.

"c) Aunque los programas y la organización de los diferentes tipos de escuela pueden orientarse para atender a las necesidades de los diferentes grupos de alumnos, se aceptará como principio general que las escuelas no deben excluir a ningún alumno basándose en conceptos de raza, religión o posición social.

"d) La distinción en las instalaciones, servicios y programas de la enseñanza no debe actuar contra el desarrollo de una simpatía mutua y un sentimiento de ciudadanía común entre los habitantes de un territorio.

"e) Cuando existan sistemas separados, cada grupo de la comunidad debe recibir una parte equitativa de los fondos públicos destinados a fines docentes."

73. En 1953, la Comisión agregó que el mejoramiento de las relaciones humanas en los territorios no autónomos y la igualdad de oportunidad en la enseñanza para todos los niños constituían puntos de una importancia tan fundamental que debían continuar siendo objeto de especial atención. Al señalar ciertos progresos satisfactorios, declaró también que quedaban grandes diferencias en los servicios educativos de que podían disponer los niños de diferentes grupos en algunos de los territorios que se estaban examinando, que en ciertos territorios de África la enseñanza obligatoria regía para todos los niños con excepción de los niños africanos, que existía una gran diversidad en las sumas destinadas a la enseñanza de cada niño según la categoría que le hubiera sido asignada por ley y que existían algunos sistemas según los cuales la cultura que se proporcionaba a un grupo determinado de niños era tal que la enseñanza moderna difícilmente podía unirse a la conservación de los mejores valores tradicionales.

74. En 1955, la Comisión, en su informe sobre las condiciones sociales en los territorios no autónomos, señaló una marcada tendencia a dar mayor importancia a las escuelas a las que asisten alumnos de todos los distintos grupos de las comunidades. Señaló una serie de casos de extensión de la educación en todos sus grados sin distinción de sexo, nacionalidad o religión y de reconocimiento universal del principio de la educación interracial en los institutos de enseñanza superior<sup>13</sup>.

75. La Comisión concluía con las siguientes palabras<sup>14</sup>:

"La Comisión sostiene que el progreso en materia de enseñanza es una necesidad primordial y señala la resolución 328 (IV) de la Asamblea General, en la que se invita a los Miembros Administradores a que adopten las medidas necesarias para establecer la igualdad de trato en materia de enseñanza entre los habitantes, indígenas o no, de los territorios no autónomos colocados bajo su administración. Algunos miembros consideran que las dificultades que se presentan en la práctica, especialmente las del idioma, justifican la creación de sistemas de enseñanza adaptados a las necesidades especiales de los distintos grupos de la población. Pero la Comisión

sostiene que, en la enseñanza secundaria, esta justificación sólo puede aceptarse en circunstancias muy excepcionales y como medida provisional, y que en ningún plano de la enseñanza deben hacerse distingos por motivos de raza."

76. Al examinar la información en 1956, la Comisión señaló que en los territorios no autónomos se aceptaba, tanto en principio como en la práctica, que las universidades y los colegios de educación superior general o técnica debían ser interraciales y abiertos a todos los estudiantes sin discriminación. Donde las costumbres o la región requiriesen diferencias de alimentación, las mismas deberían ser proporcionadas en un mismo local usado en común por todos sin sugerir diferencias de nivel de vida.

77. En el otro extremo de la escala educativa, puede justificarse organizar escuelas especiales para responder a necesidades especiales, sobre todo lingüísticas, de los niños pequeños, siempre que el sistema de la organización de escuelas que se establezca responda a dichas necesidades y no a barreras raciales.

78. En lo que respecta a la educación secundaria, en los pocos casos en que se imparte a través de sistemas escolares distintos, debe hacerse todo lo posible por crear un sistema escolar unificado al que tengan acceso los niños de todas las razas. Algunos miembros de la Comisión sugirieron que podrían fijarse fechas para alcanzar los objetivos de igualdad de oportunidad en la enseñanza dondequiera que éstos no hayan sido logrados aún.

79. Así quedarían todavía algunas escuelas para niños de corta edad según queda expuesto en el párrafo 77. La Comisión cree que en ningún caso debe impedirse a ningún niño, por razones de raza o de color, el ingreso en cualquier escuela si desde el punto de vista educativo está capacitado para entrar.

80. A juicio de la Comisión, la cuestión de las relaciones raciales en la educación se relaciona con otros problemas. Se mencionó la conveniencia de un intercambio de maestros y alumnos entre los territorios no autónomos y otros países. Además, se señaló la importancia del beneficio que se está logrando de los deportes y juegos organizados en que los jóvenes con más condiciones atléticas de cada territorio podrían intervenir en equipos que representarían al territorio y sus comunidades prescindiendo de las diferencias raciales.

81. El principio de la no discriminación es fundamental para la educación y constituye una parte esencial de la misma. Dicho principio debería ser promovido por todos los medios y deberían hacerse todos los esfuerzos posibles para superar las dificultades técnicas, que plantean el idioma y los recursos financieros y que pueden limitar la igualdad de oportunidades.

### XIII. COLABORACION INTERNACIONAL Y REGIONAL EN MATERIAS TECNICAS Y CIENTIFICAS

82. Durante los debates celebrados en la Comisión se consideró la obra de las instituciones internacionales como la UNESCO y de los organismos intergubernamentales de cooperación regional. El inciso d

<sup>13</sup>Idem, décimo período de sesiones, Suplemento No. 16 (A/2908) Parte II, párrafo 90.

<sup>14</sup>Idem, párrafo 92.

del Artículo 73 de la Carta establece que los Miembros Administradores se comprometen a promover medidas constructivas de desarrollo, estimular la investigación y cooperar unos con otros y, cuando y donde fuere del caso, con organismos internacionales especializados, para conseguir la realización práctica de los propósitos de carácter social, económico y científico expresados en el Artículo 73.

83. Los servicios que la UNESCO puede prestar a los territorios no autónomos están determinados por los recursos de que dispone y por las solicitudes que le formulan los Estados Miembros administradores. En este sentido, la Comisión reitera la esperanza, que manifestó en 1950, de que los Estados Miembros administradores continuarán su estrecha colaboración con la UNESCO en la solución de los problemas que plantea la enseñanza en aquellos territorios de cuya administración son responsables, utilizando la experiencia, los estudios y las conclusiones de dicha organización y la experiencia y estudios similares de los Estados Miembros en este aspecto.

84. La Comisión sugiere asimismo que en los casos en que la UNESCO ha señalado que deben hacerse nuevos estudios, por ejemplo, en el caso de los métodos para las campañas contra el analfabetismo, las causas del atraso en las escuelas y los métodos más eficaces para suministrar material de lectura, los Estados Miembros administradores desearán considerar la posibilidad de emprender dichos estudios.

85. Debe advertirse también que la secretaría de la UNESCO ha colaborado estrechamente con la Secretaría de las Naciones Unidas en la preparación de estudios para la Comisión y contribuyendo a los debates de la misma. También en este aspecto debe fomentarse una mayor colaboración. En los estudios separados preparados por las secretarías se ha evitado, en general, la duplicación de esfuerzos. Sin embargo, parecería posible una coordinación aun mayor de los estudios, si en la realización de los mismos se diesen mayores oportunidades de colabo-

ración sobre la base de la información transmitida en virtud del inciso e del Artículo 73 de la Carta y otra información y experiencia pertinentes acumuladas por la UNESCO en la dirección y observación de campañas educativas.

86. La Comisión también desea dejar constancia de su aprecio por los servicios que prestan en materia de enseñanza otros organismos especializados, particularmente la OIT en el campo de la formación profesional, la OMS y la FAO en los aspectos de la sanidad y la nutrición, y el UNICEF y las comisiones regionales intergubernamentales (la Comisión del Caribe, la Comisión del Pacífico Meridional y la Comisión de Cooperación Técnica en el África al Sur del Sahara). Los Estados Miembros que tienen la responsabilidad de administrar los territorios habrán naturalmente de proporcionar la mayor parte de la asistencia técnica necesaria. Pero la colaboración entre ellos y las organizaciones internacionales y regionales, en el sentido del inciso d del Artículo 73 y del Artículo 74 de la Carta, continuará siendo de gran valor en la tarea de promover los intereses de los habitantes de esos territorios.

87. La Comisión considera que sería propio concluir este informe especial haciendo referencia a la resolución 845 (IX) la cual invita a los Miembros de las Naciones Unidas en general a que generosamente ofrezcan a los habitantes de los territorios no autónomos facilidades de estudio y formación profesional e invita a los Miembros administradores a hacer el mayor uso posible de las facilidades que en todos los niveles de la educación y formación profesional ofrezcan los Estados Miembros de las Naciones Unidas. De acuerdo con las resoluciones de la Asamblea, el Secretario General informará a ésta de las ofertas de facilidades que haya habido, así como del uso que se haya hecho de ellas. La Comisión desea dejar constancia en esta ocasión de la información provisional que le ha sido presentada sobre esta cuestión, o sea la extensión de facilidades para el adelanto educativo ofrecidas por el Gobierno de la India y una oferta del Gobierno de Polonia.

## ANEXO

### ESTUDIOS SOBRE LA CONDICION DE LA EDUCACION EN LOS TERRITORIOS NO AUTONOMOS PRESENTADOS ANTE LA COMISION EN 1956

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. Financiamiento de la enseñanza universitaria en los territorios no autónomos (Secretaría de las Naciones Unidas) | A/AC.35/L.219       |
| 2. Evolución general de la enseñanza (Secretaría de las Naciones Unidas)  | A/AC.35/L.220       |
| 3. Evolución general de la enseñanza: matrícula (Secretaría de las Naciones Unidas)                                 | A/AC.35/L.220/Add.1 |
| 4. Material de lectura para los que principian a leer (UNESCO)  | A/AC.35/L.221       |
| 5. Nota preliminar a los estudios sobre educación (Secretaría de las Naciones Unidas)                               | A/AC.35/L.223       |
| 6. El estancamiento de los alumnos en las escuelas primarias (UNESCO)   | A/AC.35/L.224       |
| 7. La enseñanza secundaria en los territorios no autónomos (Secretaría de las Naciones Unidas)                      | A/AC.35/L.225       |
| 8. Informe sobre la supresión del analfabetismo (UNESCO)  | A/AC.35/L.226       |
| 9. La formación del personal docente en los territorios no autónomos (Secretaría de las Naciones Unidas)            | A/AC.35/L.228       |
| 10. Capacitación y situación de los maestros en los territorios no autónomos (Secretaría de las Naciones Unidas)    | A/AC.35/L.231       |
| 11. Relaciones raciales en la educación (Secretaría de las Naciones Unidas)   | A/AC.35/L.232       |